

Saprissa contra la pared. Hernán Medford intenta quitarse la marca del hondureño Carlos Landa. El internacional saprissista fue fácilmente controlado por la defensa del Real España, que ganó 2-1 en el primer juego de la final centroamericana. El segundo juego se efectuará el próximo sábado en San Pedro Sula, Honduras. (M. Castillo)

Primera División

Guanacaste	0	Alajuelense	0
Turrialba	0	Puntarenas	1
Cartaginés	1	Hereditano	2
Palmares	0	Uruguay	2
Limón	1	Generaleña	1

Segunda División

Cuadrangular A	
Pérez Zeledón ... 1	San Ramón 1
Naranjo 1	Puriscal 1
Cuadrangular B	
El Carmen 7	Sagrada Familia 0
Barrio México ... 2	San Miguel 1

Según Ministro de Energía

Oleoducto no será en Talamanca

■ *Se opondrá por todos sus medios*

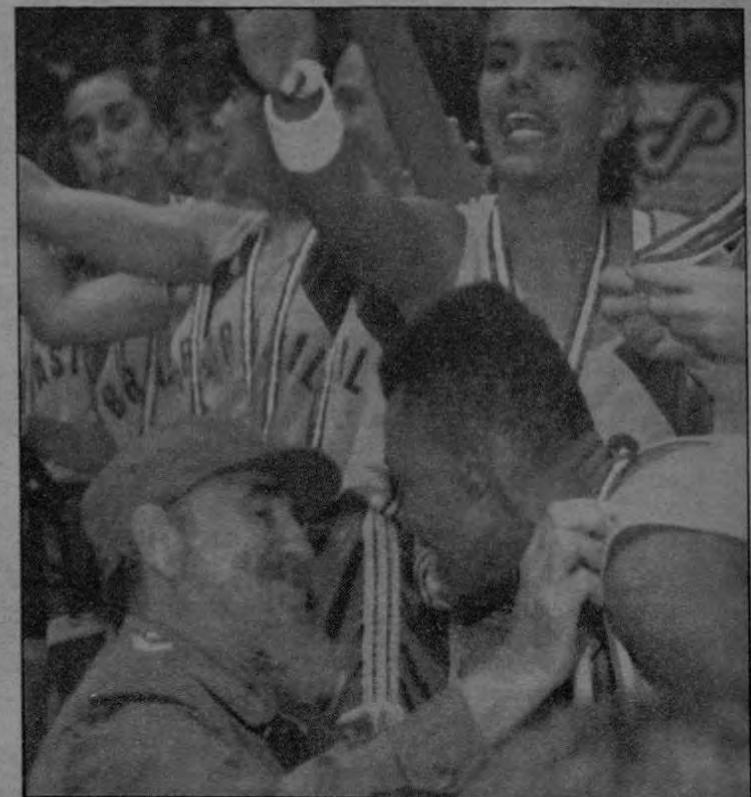
(Pág. 2 A)

Reparada tras terremoto

Refinería volverá a operar a fin de mes

■ *Traerá gran ahorro al país que dejará de importar combustibles*

(Pág. 2 A)



Cuba, ¡campeón! El Presidente cubano, Fidel Castro, cuando asistía a una de las tantas premiaciones de los XI Juegos Panamericanos que finalizaron ayer en La Habana con la victoria del país anfitrión.

Oleoducto no será en Talamanca

Podría usar la misma ruta del de RECOPE

José Luis Fuentes Ramírez

Aun cuando empresarios petroleros se declaran listos para construir un oleoducto de mar a mar, atravesando el Parque Internacional La Amistad, el Gobierno no ha resuelto nada al respecto, manifestó el Ministro de Recursos Naturales, Lic. Hernán Bravo, quien se opone a que sea usada el área de ese parque, ubicado en Talamanca.

El ministro Bravo expresó dudas acerca de un oleoducto por lugares montañosos como son los de la Cordillera de Talamanca y manifestó que se opondrá hasta donde sea posible a un oleoducto en terrenos del Parque Internacional La Amistad.

Sin embargo, el funcionario confirmó que el Gobierno está muy interesado en la idea de construir un poliducto que permita bombear productos terminados (gasolina, etc.) de la costa atlántica a la pacífica, idea que está unida a la construcción de una gran refinería en la parte central del atlántico costarricense, con capital venezolano y mejicano, y patrocinio de Estados Unidos y Japón.

El ministro Bravo aclaró que el oleoducto fue un proyecto presentado hace seis años para enviar petróleo crudo del Pacífico al Atlántico, teniendo como extremos la zona de Golfo Dulce en el Pacífico y Gandoca-Manzanillo en el Atlántico. Ese proyecto no es posible ahora porque no existe suficiente crudo en el Pacífico y el ejemplo se nota en el oleoducto de Panamá (construido luego que Costa Rica rechazó tenerlo aquí), el cual funciona apenas



Ministro de Recursos Naturales, Energía y Minas, Hernán Bravo Trejos: "Un oleoducto por Gandoca-Manzanillo está fuera de la realidad".

en una tercera parte de su capacidad y tiende a disminuir, dijo el funcionario.

"La idea que analiza el Gobierno es muy diferente al oleoducto", comentó el Lic. Bravo

Trejos. Según dijo, es imposible decir en estos momentos dónde sería el mejor lugar para la ubicación de la obra, por cuanto eso depende totalmente de un estudio de prefactibilidad que se haga acerca del funcionamiento, construcción, mercado y otras condiciones de la refinería. "En ese estudio se tardaría más de un año y es algo en lo que el Gobierno no va a poner dinero. Tendría que ser financiado en su totalidad por los interesados", comentó el funcionario.

Enfatizó que mientras no se realice el estudio de prefactibilidad no se puede continuar con el estudio de factibilidad, que definiría los lugares mejores para montar el poliducto. Pero, de ser construido, lo sería al amparo de la Ley del Régimen de Zonas Francas, por lo que no requeriría aprobación de la Asamblea Legislativa.

El ministro Bravo dijo que él propuso la idea de que el poliducto utilice el mismo trayecto del oleoducto de la Refinadora Costarricense de Petróleo (RECOPE), porque lo considera lo más lógico, pues se tienen adquiridos los derechos de tránsito y es una tubería que casi atraviesa el país, desde Limón hasta Barranca. Para completarlo, solo faltaría comprar las propiedades de una posible ruta desde Barranca hasta el mar, dependiendo de dónde se quiere rematar el sistema. Con esa idea no sólo se evitarían esfuerzos, como buscar una nueva ruta, sino que RECOPE obtendría ingresos jugosos al establecer contratos con los empresarios de la gran Refinería extranjera para el traslado de los productos terminados, opinó el ministro Bravo Trejos.

Por aparte, la idea de un oleoducto es tema de discusión entre organizaciones ambientalistas, las cuales analizan los términos

en que se firmó la declaración conjunta entre los gobiernos de Costa Rica y Venezuela, para el establecimiento de la refinería de crudo pesado, por ser este "uno de los petróleos más contaminantes, ya que libera grandes cantidades de azufre y otros contaminantes a la atmósfera", según un dirigente ambientalista.

Asimismo, la comunidad de Gandoca-Manzanillo, sitio en que remataría uno de los extremos del oleoducto anunciado por empresarios, está totalmente opuesta a alteraciones del hábitat del refugio allí existente. Los habitantes no solo se oponen a la construcción de un gran hotel con centenares de habitaciones -como indicó en un comunicado- sino que la idea de un oleoducto tendría mayor oposición, pues atentaría contra los arrecifes, las playas y especies en vías de extinción que están allí protegidas por un refugio Nacional de Vida Silvestre.

Antes de que se discutiera la idea del oleoducto, el dirigente Lenín Corrales, de la Asociación pro Conservación Acuática de Costa Rica (APROCA), entregó un "comunicado de la comunidad", en el cual se pide al Gobierno autorizar para esa zona solo proyectos turísticos pequeños y respetuosos de la naturaleza, a la vez que a la hora de decidir algún proyecto sea obligado darle participación a la comunidad.

Finalmente, comentarios de dirigentes de la Reserva de la Biosfera La Amistad (que incluye al Parque Internacional La Amistad y a otras 15 áreas protegidas, entre ellas siete reservas indígenas), habían manifestado su oposición a que se construyera una carretera por ruta similar a la propuesta para el oleoducto, aduciendo perjuicio para las áreas protegidas.

Reparada tras terremoto

Refinería volverá a operar a fin de mes

- * Mayores daños están en tanques de almacenamiento.
- * Construyen nueva estación de bombeo para el oleoducto.

Karen Asch

La refinería volverá a entrar en operación a finales de este mes al adelantarse a lo previsto inicialmente, pues, luego del terremoto del 22 de abril, se estimó que las reparaciones la mantendrían paralizada hasta diciembre.

Sin embargo, según manifestó el presidente ejecutivo de la Refinería Costarricense de Petróleo (RECOPE), Armando Balma, la planta de proceso no sufrió mayores averías y los técnicos de la institución ya las repararon, así como los daños principales de otros equipos e instalaciones indispensables para el proceso de refinación.

Tal es el caso de las tomas de agua que suplen el sistema de enfriamiento de la planta de proceso, así como el sistema de seguridad contra incendio.

De hecho, ya están realizando pruebas para asegurar el correcto funcionamiento de la planta antes de ponerla en operación definitiva a finales de agosto, lo cual representará un gran ahorro para el país, por cuanto es más barato importar crudo y refinarlo, que importar productos terminados como se está haciendo desde que se paralizó la refinería.

La planta comenzará por refinar 270 mil barriles de crudo que quedaron almacenados desde el sismo y luego reiniciarán la importación de crudo con la intención de recuperar el ritmo de proceso de la planta, que consiste en el refinamiento de unos 12.000 barriles diarios.

Problemas en almacenamiento

El problema para la operación de la refinería lo constituye la falta de capacidad de almacenamiento, pues los tanques que cumplen esa función fueron los más afectados y su reparación se prolongará hasta principios de 1992.

Se estima que la capacidad de almacenamiento la refinería se redujo en un 50%, lo que obligará a RECOPE a trabajar con un planteamiento más exacto de las compras de crudo, su llegada al país y su utilización para evitar entramientos en el proceso.

Normalmente la refinería trabajaba con embarques quincenales de 240.000 barriles de crudo, pero ahora, ante la reducción del tancaje, utilizará embarques de 160.000 barriles.

"Eso implica un mayor costo de transporte, pero se compensará con el ahorro que significa producir localmente los combustibles, en lugar de importar productos terminados", señaló el Ing. Armando Balma.

Aún cuando la refinería volverá a entrar en funcionamiento, además de la reparación de los tanques de almacenaje y la construcción de otros nuevos, quedan pendientes varios arreglos como el dragado del puesto petrolero en el Muelle de Moín, que perdió su calado al subir el nivel de la costa con el terremoto.

Pérdidas millonarias

A raíz del terremoto y el incendio que afectó la refinería, RECOPE sufrió pérdidas por \$730 millones, sin contar las

posibles averías de tres tanques de almacenamiento que no se han podido evaluar, ya que quedaron cargados de crudo.

De acuerdo con informes oficiales, los gastos en que va a incurrir la empresa para reparar los equipos e instalaciones dañados se desglosan en \$250 millones en tanques, \$90 millones en la reparación de la planta de proceso.

El costo del dragado del puerto se estima en \$230 millones, en \$127 millones la construcción del edificio administrativo y se cuenta \$10 millones en otros rubros como demolición, arreglo del puente de entrada a la refinería y productos empleados para sofocar el incendio.

Entre las pérdidas se incluyen también \$27.5 millones en producto perdido.

Del total de pérdidas, unos \$410 millones están cubiertos por las pólizas suscritas con el Instituto Nacional de Seguros (INS).

Refuerzan bombeo

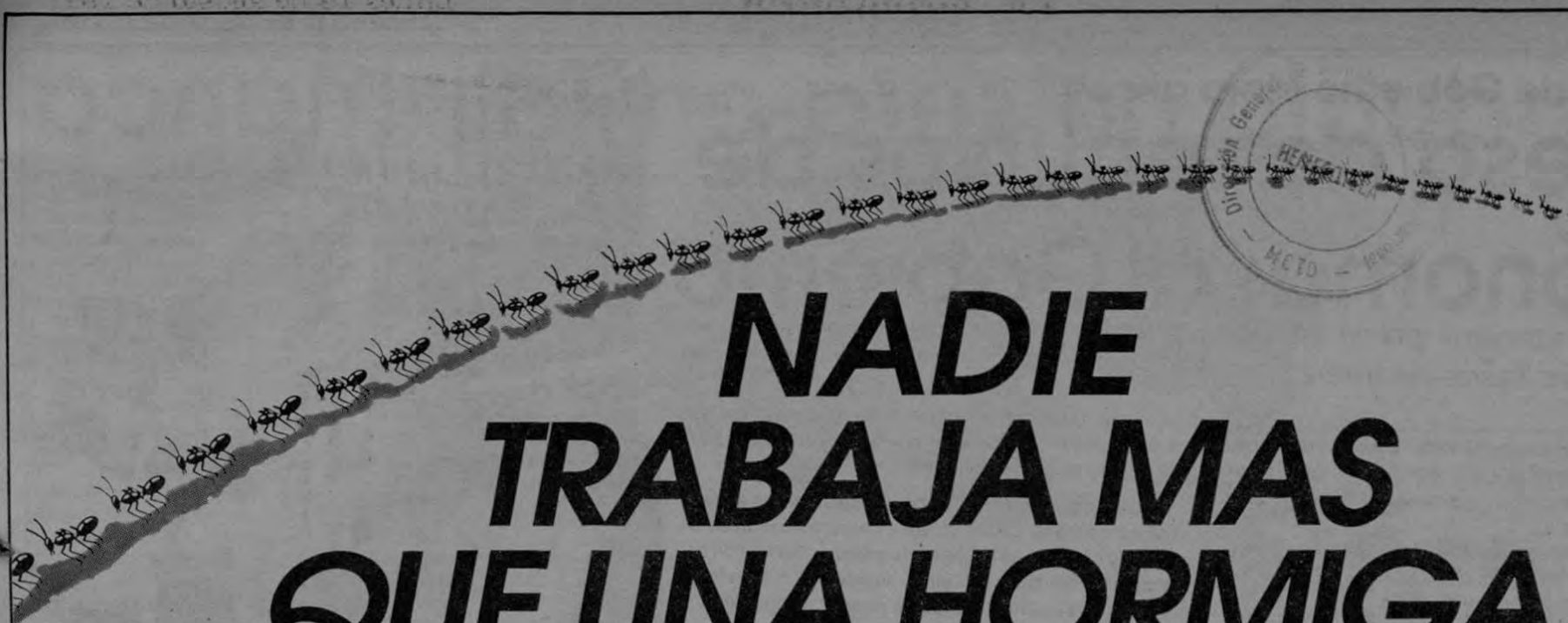
Como parte de los arreglos y mejoras para el suministro de combustibles, RECOPE está construyendo también una nueva estación de bombeo que duplicará la capacidad del oleoducto que trasiega los combustibles desde la refinería de Moín, en Limón, hasta el plantel de El Alto, en Cartago.

Actualmente, existen dos estaciones de bombeo ubicadas en Moín y Turrialba, y la tercera se está construyendo en Siquirres. Su costo es de \$2.5 millones y se espera que entre en operación a principios del año próximo.

Paralelamente, el Gobierno está negociando con Venezuela la construcción de un nuevo oleoducto cuya construcción está prevista para 1993.



Después de estar paralizada durante cuatro meses, a raíz de los daños que sufrió con el terremoto y el incendio, a finales de agosto volverá a operar la refinería de Moín.



NADIE TRABAJA MAS QUE UNA HORMIGA...

BUENO, ¡CASI NADIE!





Usted conoce la capacidad de trabajo de un camión Isuzu y sabe que ni siquiera una hormiga, guardando las proporciones, la puede superar. Es por ese elevado rendimiento que cada vez se ven más camiones del escuadrón Isuzu trabajando en todo el país. Isuzu ha llegado a ser el líder absoluto en ventas en Costa Rica, tanto en la línea mediana como en la pesada, y el precio de reventa de un Isuzu, está muy por encima que el de los demás, porque su calidad se valoriza con el tiempo y su demanda aumenta cada día.

¡Ahí donde hay trabajo, ahí está el escuadrón Isuzu!


**ESCUADRON
ISUZU NUNCA
LE FALLA**

VEALO EN

 **Lachner & Sáenz** 

Frente a la Plaza de la Uruca, teléfono
21-2121, o donde sus distribuidores
autorizados.

una empresa de

 **Corporación ES**

Consejo de Gobierno dictó directriz Exceso de recursos de autónomas al Gobierno

■ Sector financiero prevé menor presión sobre tasas de interés.

Wilmer Murillo

Todas las instituciones del sector público excluyendo las instituciones bancarias y el Poder Judicial deberán de trasladar todos los excesos de recursos al Gobierno para sufragar el déficit fiscal.

Así se desprende de una directriz dictada, con vigencia a partir del primero de julio, por el Consejo de Gobierno y que vence el 31 de diciembre de 1991.

La directriz se dictó de conformidad con los objetivos del programa del Gobierno de racionalizar el gasto público "acorde con la política de austeridad que exigen las difíciles condiciones de la economía nacional".

Establece que "las nuevas adquisiciones de activos financieros en moneda nacional o renovación de este tipo de operaciones deberán hacerse en títulos de propiedad del Gobierno o del Banco Central, cuando sean satisfechas las necesidades de financiamiento del primero".

Se explicó que con esa directriz el Gobierno obliga a las entidades del sector público a trasladar todos los excesos de recursos que tienen en inversiones transitorias para sufragar el déficit fiscal.

La medida fue comentada con satisfacción por el presidente de la Cámara Nacional de Finanzas (CANAFIC), Lic. Carlos Alvarado, al señalar que el Gobierno en vez de estrujar al sector financiero captando en el mercado bursátil,

le ha pedido a las instituciones autónomas que sus excedentes de caja los inviertan en títulos de la Tesorería del Estado.

Lo ideal sería que el Gobierno deje de crear deuda, pero le resultará difícil bajar de esa "bicicleta", por lo que, entretanto, la medida es positiva.

Dijo que este proceso tiene dos ventajas: No se estruja al sector productivo, lo que provoca una contracción de la economía y el dinero se invierte en títulos que recirculan en la economía, dándole suficiente liquidez al mercado y sosteniendo los tipos de interés en niveles razonables.

La directriz establece también que las entidades del sector público deberán mantener el saldo en Bonos de Estabilización Monetaria al 30 de junio de 1991.

Con ello se cierra la posibilidad de que las autónomas se deshagan de los bonos de estabilización monetaria, a través de los cuales el Central esteriliza dinero, para comprar bonos de propiedad del Gobierno e introducir de esa forma exceso de circulante que genera inflación.

La directriz, por último, señala que será la Autoridad Presupuestaria la entidad llamada a velar por el cumplimiento de esta disposición, para lo cual las entidades deberán enviar información detallada sobre la totalidad de la cartera, deben indicar: plazo, tasa de interés, fecha de vencimiento y entidad emisora. Esta información la deberán proporcionar en forma mensual.



Hacia el Ministerio de Hacienda se canalizarán todos los recursos excedentes de las instituciones del sector público.

Productores buscan sobrevivir al ajuste

Fijan agenda de discusión con el Gobierno

José L. Fuentes R.

Los pequeños y medianos productores agropecuarios del país se reunieron varias semanas seguidas con la "cúpula" del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), para acordar atención específica al sector productivo nacional, frente al impacto de los Programas de Ajuste Estructural.

Participan los integrantes de una reunión de organizaciones, denominada "Nuestra Tierra", conformada por varias organizaciones de pequeños y medianos productores agropecuarios, representados por el secretario general de la Unión Nacional de Pequeños y Medianos Productores Agropecuarios, Guido Vargas, el dirigente del Atlántico, Carlos Campos, y por directivos de otras organizaciones productivas, entre ellos Ulises Blanco, Tobías González y José Calvo.

"Hemos tenido tres reuniones para discutir acerca de una propuesta que nos permita decir que Costa Rica es un país agrario", comentó Guido Vargas.

Se trata -indicó- de atender los efectos del ajuste en el agro, y los objetivos son rescatar o mejorar la producción de los pequeños y medianos productores agropecuarios y forestales.

"En esta amplia discusión se pretende elaborar el perfil del pequeño y mediano productor a futuro". El pasado miércoles siete de agosto se definieron algunos puntos por escrito. "Queremos ir a lo práctico, como el mercado, la eliminación de distorsiones, definición de política futura sobre tenencia de la tierra, fijación o liberación de precios, y representación de los agricultores en instancias gubernamentales y en foros agropecuarios", informó Vargas.

Comentó que desean definir una agenda

para el sector de pequeños y medianos productores agropecuarios para reducir los efectos de los PAE y mantener este sector productivo. "No hacerlo implica que el país quede a merced de los excedentes de granos de otros países", comentó.

La agenda incluye los siguientes aspectos: rescatar y mejorar la producción de los pequeños y medianos productores agropecuarios y forestales; involucrarlos en la zonificación y producción para la exportación; recuperar la nacionalidad de la producción e industrialización; cambiar el sistema de distribución de insumos agropecuarios; garantizar la soberanía alimentaria como actividad estratégica; lograr que se reconozcan las necesidades de formular una política financiera para seguridad y fomento de la producción de pequeños y medianos productores agropecuarios; buscar tecnologías adecuadas para reducir el impac-



Los pequeños y medianos productores se ven sometidos a fuerte restricción por efecto de los programas de ajuste estructural. Sus dirigentes buscan impedir que desaparezca la capacidad del país de producir alimentos.

to ambiental; diseñar programas de tenencia de la tierra, a partir de realidades regionales; y que los productores y consumidores participen en la toma de decisiones.

Guido Vargas comentó que esa agrupación cuenta con 18.000 afiliados y que hay una

gran cantidad de otras organizaciones de pequeños y medianos productores incluidos en la junta de negociadores, que se reunió el pasado miércoles 14 de agosto con el ministro de Agricultura y Ganadería, Ing. Juan Rafael Lizano.

Crearán Bolsa Agropecuaria

Una Bolsa de Productos Agropecuarios operará antes de finalizar el año, según un proyecto que estudia el Banco Central, informaron personeros del sector agropecuario.

El plan de establecer una Bolsa Agropecuaria, en la cual se realicen transacciones de productos de origen y destino agropecuarios, es apoyado por la Bolsa Nacional de Valores, el Ministerio de Agricultura y Ganadería y otras instituciones.

La gerente del proyecto, Hilda Miño, comunicó que el principal objetivo de la Bolsa de Productos Agropecuarios es facilitar el encuentro de oferentes y compradores de esos productos, dentro de un régimen de auténtica

competencia y con las mejores garantías para el cumplimiento de las operaciones.

La Bolsa Nacional de Valores ha impulsado el proyecto durante los últimos años, con la colaboración de la Corporación Costarricense de Desarrollo, Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, Consejo Nacional de la Producción, Ministerio de Agricultura y Cámara de Nacional de Agricultura.

Algunas de las funciones de la Bolsa Agropecuaria serían las de promover la transparencia del mercado al ofrecer amplia información; proteger los intereses de todas las partes involucradas en las operaciones (agri-

cultores, industriales y comerciantes) y establecer un sistema para que el mercado sea normal.

La Bolsa de Productos Agropecuarios proveerá los locales donde se realizarán los contratos, y facilitará la ejecución de las transacciones por medio de servicios de apoyo como información acerca de precios, mercados, cosechas y marco de leyes que rigen las operaciones.

El mecanismo funcionará una vez que se haya definido aspectos como el número de locales, precios a que se venderán los productos, forma de adquirir acciones en esa Bolsa y otros de índole técnica.

**Kilómetros
de
economía**



KIA CERES 4X2

Motor diesel de 2.200 cc
Chasis extra largo (2.45 mts.)

Versátil en
todo
Kamino



Doble tracción duplicado
Rueda libre
Motor diesel 2.200 cc

KIA CERES 4X4 VAGONETA



KIA CERES 4X4

Camiones
con
Kapacidad



KIA TRADE

motor diesel de 3.500cc
inyección directa
freno de motor
10 velocidades
dirección hidráulica y
ajustable
cabina inclinable
chasis de 4.30 m de largo



KIA

Distribuidos por:

AESA

Auto Ensambladora S.A.

Ave. 10- Calle 14 y 16
21-1166
22-5134
55-06-13

Auto Sur. S.A. San Isidro de El General
71 0339
Auto Norte. S.A. Liberia
66 0441

Exclusivo para el trabajo, exclusivo para la acción.

Incesto: una huella imborrable

Laura Valverde B.

María tiene 30 años; está casada y es madre de dos niñas. Desde los 12 hasta los 19 años fue víctima de incesto, ya que su padre abusaba sexualmente de ella, de lo cual se libró cuando salió de su casa para casarse.

Berta, quien también fue víctima de incesto, reconoce que su sexualidad quedó traumatizada, por lo que no puede disfrutar las relaciones sexuales con su esposo.

Estas son sólo dos de las muchas mujeres que han "sobrevivido" a una experiencia que deja una huella para toda la vida: el incesto.

"El incesto es un trauma tan grande que quien lo sufre, tiene que sobrevivir como quien va a la guerra, pues es un impacto enorme que deja secuelas, y se necesita fortaleza para superar, sobre todo, el que ocurre entre padre e hija, que es el más frecuente", explicó la Dra. Gioconda Batres, directora de la Fundación Ser y Crecer.

La experiencia es traumática debido a la traición, resultado de un exceso de poder, donde el adulto que debería cuidar y proteger al niño abusa sexualmente de él para su satisfacción.

Hasta el momento no se cuenta con una estadística general, pero la Dra. Batres asegura que, si se hace una generalización, "un 10 por ciento de las niñas de este país han sido, son o pueden ser objeto de abuso sexual antes de los 18 años, lo que arroja una cifra importante".

¿Qué es el incesto?

Aunque tradicionalmente el incesto se ha manejado como la relación sexual entre familiares, existe una visión más amplia: se puede decir que es cualquier acto con cariz sexual entre un adulto en posición de autoridad y un niño o una niña, en su mayoría en posición de dependencia.

Según la Licda. Marielos Glenn, del Patronato Nacional de la Infancia (PANI), en el incesto la meta del agresor no es necesariamente el coito, ya que prevalecen otros tipos de contactos como el toqueteo, la masturbación y el sexo oral.

Ambas consideran que el incesto es el resultado de una estructura familiar desigual, donde los hombres están educados para ser agresivos y ejercer autoridad, lo que les confiere grandes poderes sobre esposa e hijas, acostumbradas a permanecer en una posición de dependencia.

Pese a que los niños difícilmente hablan de la situación, debido a que se sienten cómplices por el hecho de que "no lo deben decir a nadie" o por lo que pueda suceder al interior de la familia, hay algunos problemas que, en relación con algunas señales en la casa, dan pistas sobre un posible abuso sexual.

Algunos de esos problemas son pesadillas, problemas para dormir, retraimiento, temor a los adultos, problemas repentinos en el estudio, comportamiento autodestructivo como golpearse o cortarse y comportamiento sexualizado hacia personas mayores o niños.

Este último es muy importante, ya que un niño o niña no puede demostrar un comportamiento erótico, pues se trata de una conducta que le enseñan.

Otro problema es la dificultad de las madres para denunciar una situación de este tipo en el momento en que se enteran, pues un 100 por ciento de ellas "han sido víctimas de agresión psicológica por parte de sus esposos y un 80 por ciento han sufrido abuso sexual; incluso



algunas durante su infancia, por lo que son mujeres sin poder, que no se atreven a tomar decisiones, que la sociedad las ha dañado y luego las acusa de ser culpables del incesto", explicó la Dra. Batres.

La madre no es culpable

Culpar a la madre causa un daño muy grande en la familia, ya que aquellas que estarían dispuestas a denunciar el incesto no lo van a hacer si saben que ellas van a ser acusadas.

La Dra. Batres señala dos etapas. En la primera, las madres no se dan cuenta del incesto, porque "este se hace en secreto y porque los padres les dicen locas o morbosas cuando ellas empiezan a ver algo".

"La experiencia es que una madre ve cómo el padre es excesivamente seductor con su hija, que se la lleva mucho a solas y ella

El incesto es cualquier acto con cariz sexual entre un adulto en posición de autoridad y un niño o una niña, en su mayoría en posición de dependencia.

Características de niños agredidos sexualmente

- Pesadillas y problemas para dormir
- Trastornos en la alimentación
- Retraimiento.
- Tienen miedo a los adultos
- Problemas repentinos en el estudio.
- Comportamiento sexualizado hacia el adulto u otros niños.

Estas características asociadas a otras señales que se dan desde el hogar pueden dar pistas sobre un posible abuso sexual.

empieza a preguntarse que pasa, pero es un rompecabezas que no puede armar".

Posteriormente en la segunda etapa, en la de revelación, "hay toda una estrategia del padre para manipularla, para pedir perdón o para utilizar la violencia; en algunos casos les dicen que si los acusan las matan, que se van a morir de hambre, que nadie las va a querer, que no les van a dar trabajo", agregó la Dra. Batres.

La culpabilidad de la madre en los casos de incesto es uno de los tantos mitos que se manejan en torno a esta situación.

Mitos

La Licda. Glenn y la Dra. Batres coinciden en que hay diferentes mitos que influyen en la incidencia del problema, tales como la idea de que el incesto es poco frecuente, cuando en realidad se trata del abuso sexual infantil más común.

Otro de ellos es que los niños y las niñas mienten sobre el incesto y que este sólo ocurre entre gente pobre o enfermos mentales.

Sin embargo, la mayoría de los agresores no tienen antecedentes de orden penal, ni son enfermos psíquicos y pertenecen a todas las clases sociales.

Se cree que las víctimas usualmente son adolescentes y que estas son las que provocan el incesto, cuando en realidad la edad promedio en que se inicia la agresión es de cinco años y la responsabilidad recae sobre la persona que comete el abuso.

Algunos suponen que hay tipos de incesto que no causan daño, pero las secuelas de esta traición a la confianza continúan por el resto de la vida y es algo difícil de superar.

La huella

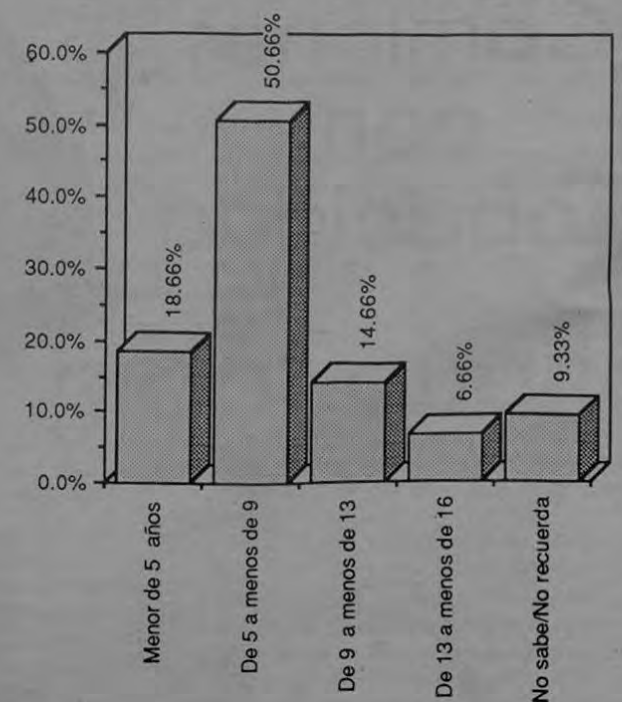
Las mujeres que han "sobrevivido" a una experiencia de incesto sufren de fobias, abuso de licor o drogas, hostilidad intensa, depresiones y algunas pueden intentar suicidarse.

En general se caracterizan por su baja autoestima, la dificultad para establecer relaciones interpersonales y su control rígido del pensamiento, como mecanismo de defensa ante los recuerdos del abuso.

También pueden sentirse mal con su propio cuerpo, percibir el sexo como algo sucio y no desear ser tocada o, por el contrario, caer en la promiscuidad.

La Dra. Batres manifestó que el incesto es una situación que se puede prolongar por varios años y deja una huella difícil de superar, que también afectará las relaciones de pareja de las víctimas.

Edad de inicio del incesto



La edad de inicio del incesto en Costa Rica es mucho menor que en países como Estados Unidos, donde por lo general las víctimas son adolescentes, mientras que aquí comienza alrededor de los cinco años.



ES

LO

APOYAR TODOS LOS PROYECTOS QUE EL EMPRESARIO COSTARRICENSE REQUIERE EN EL MOMENTO OPORTUNO.

OTORGAR LAS LINEAS DE CREDITO SOLICITADAS PARA HACER CRECER SUS PROYECTOS.

TENER UN RECORD CREDITICIO LIMPIO PARA SEGUIR BRINDANDOLE NUESTROS SERVICIOS.

CANCELAR PUNTUALMENTE LOS CREDITOS OTORGADOS.

HACER MAS EFICAZ Y PROSPERA NUESTRA ECONOMIA.

JUSTO!

Lo que si no es justo, es dejar de cumplir con su compromiso de pago ante el banco y dejar de apoyar a otros como usted que requieren de crédito. Con su apoyo, nuestra economía seguirá creciendo. Ayúdenos a recuperar el crédito otorgado.



Banco de Costa Rica
el banco del futuro ...

EDITORIAL

Renuncia ministerial

Tal y como se preveía hace días, la renuncia del Ministro de Seguridad Pública, don Víctor Emilio Herrera, era inminente. La declaratoria como documento secreto del informe sobre los hechos de la avenida segunda implicaba que algo de fondo solicitaba el ex Ministro de Seguridad al Presidente de la República. Ahora se sabe, a ciencia cierta, que era la destitución de su viceministro, Ing. Eric Koberg.

Además, hace pocos días en conferencia de prensa don Víctor Emilio había lanzado cargos directos contra su colega de gabinete, Lic. Luis Fishman, Ministro de Gobernación y Policía. De esa forma era lógico concluir que uno de los dos tenía que irse. Don Víctor Emilio, ante la falta de apoyo directo del mandatario, decidió presentar el viernes su renuncia.

Este conflicto al interno del gabinete del presidente Calderón deja varias enseñanzas que habrán de ser tomadas en cuenta en el futuro.

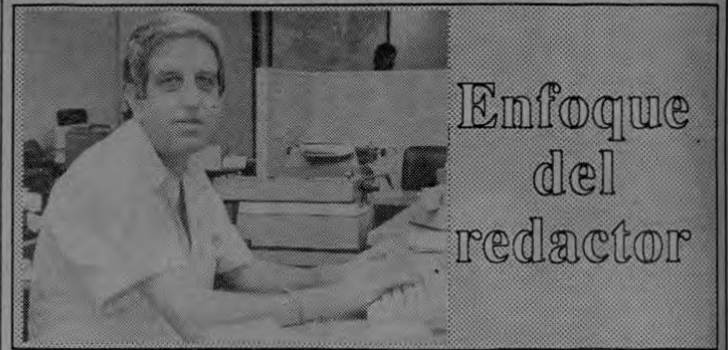
Primero, ningún Poder Ejecutivo puede funcionar fluidamente si no existe una coordinación absoluta entre sus diferentes miembros, especialmente entre aquellos que tienen competencias concurrentes o complementarias. Desde el inicio de la presente administración ha sido patente la absoluta falta de coordinación entre sus ministerios, lo cual alcanzó su clímax más visible justamente con los sucesos de la avenida segunda. No hubo ninguna coordinación efectiva entre los ministerios de Obras Públicas y Transportes y el de Seguridad Pública, en el operativo para desalojar ese día a los vendedores ambulantes.

Segundo, un gabinete tampoco puede actuar con eficacia si existen roces personales entre sus miembros, como era evidente que ocurría entre los ministros de Seguridad

Pública y Gobernación y Policía. Había cierta pugna entre los titulares de ambas cartaras que no podía disimularse públicamente del todo.

Pero, además, en todo este proceso ha quedado patente que el Presidente no lleva a cabo una labor de dirección de su equipo de gobierno y que cada uno actúa por su lado. Se nota la ausencia de un director de orquesta que esté constantemente coordinando y encauzando la labor del Poder Ejecutivo. La sensación es que ante situaciones serias el Presidente adopta la tesis del avestruz: rehúye el problema y deja que éste se solucione por otros medios, sin su intervención directa. Toda esta ausencia de liderazgo presidencial es nociva para el buen funcionamiento de su equipo de gobierno, que desde el 8 de mayo de 1990 se debate en contradicciones insalvables, tanto personales como ideológicas. Los resultados están a la vista.

La única consecuencia positiva de esta crisis ministerial ha sido que el Presidente tiene ahora la oportunidad de comenzar en serio su tan anunciada reforma del Estado. Ya se ha dicho que la cartera de Seguridad se recargará en el actual Ministro de Gobernación y Policía, con el objeto de lograr una unidad de mando de los cuerpos policíacos. Este primer paso debe seguir adelante en el sentido de construir, a corto plazo, un auténtico Ministerio del Interior, independientemente de quien sea su titular. El país debe modernizar su estructura político-administrativa. El paso inicial es desenredar y simplificar el Poder Ejecutivo, pues 14 ministerios sólo se justifican en países muy grandes. El nuestro, con siete ministerios bien estructurados, funcionaría mejor y más eficientemente. Todo es cuestión de voluntad política. El Presidente tiene la palabra.



Enfoque del redactor

Gaetano Pandolfo Rímolo

Título profesional... ¿Para qué sirve?

¡Qué necesidad, qué insistencia más estúpida, qué majadería, qué ostentación y orgullo más tergiversado, el querer, pretender y prácticamente obligar a nuestros hijos a que se hagan profesionales!

Cómo, por un asunto de orgullo familiar, de rivalidad doméstica, de comparaciones odiosas, le damos la espalda a la realidad y no aprovechamos nuestra propia experiencia, nuestra amarga vivencia diaria, cuando cerramos los ojos, nos tapamos los oídos, para no ver ni escuchar, mucho menos entender, que gana más dinero el vendedor de jocotes en los bajos de Monumental, que nosotros, ilustres profesionales con un cartón auestas, pero con salarios de miseria.

Y siempre que toco este tema, que de verdad me amarga por lo injusto de la realidad, salvo de toda culpa y responsabilidad a la empresa para la cual trabajo en el momento que escribo. Nuestros patronos no tienen ninguna culpa de pagar primero el salario mínimo y luego hacer los aumentos conforme a la ley.

En esto de la fijación de salarios, tuvieron que existir personas irresponsables y culpables, quizá ignorantes o todo lo contrario, con grandes intereses económicos de por medio, quienes a la hora de acordar los salarios, al fijar los de los profesionales, en casi todas las ramas del saber humano, hundieron al gremio.

Sólo así se explica, por poner un único ejemplo, de miles que se podrían citar, que un entrenador de fútbol de segunda división, sin ninguna preparación académica, incluso sin conclusión de estudios primarios, mucho menos un bachillerato, desde luego que sin título de técnico de fútbol, pues en este país no hay colegio profesional en ese ramo, llegue a cualquier cantón de este país, y cobre mínimo 90.000 colones al mes por entrenar al equipo, más premios por empates, triunfos, posiciones, goles, etc. etc.

Eso le redondea a este "entrenador", que puede ser el de La Unión, Naranjo, Quepos, Golfito, la Universidad, Calle Flores, etc., un salario que nunca le bajará de 120.000 a 150.000 mensuales, mientras que un periodista profesional, que se "mató" en una Universidad 6, 7, 15 ó 20 años de su vida, saca su título, se gradúa y si tiene la suerte de conseguir trabajo, empieza con el sueldo mínimo que ahora está en 45.000 pesos por mes, o algo así.

Después de 20 años de trabajar, con aumentos de 2.000, 3.000 ó 5.000 cada uno, dos o tres años, puede que llegue a ganar 100.000 mensuales en la "cuarta edad", un sueldo que cualquier vendedor de copos en La Sabana, peñibayes en el mercado, cuida-carros en los estadios, o de mamones chinos en la avenida central, se "saca" fácilmente cada mes.

¿Quiénes fueron los culpables de esta injusticia? Esta fijación de salarios profesionales alguien la empezó, alguien la hizo, algunos "vivillos" la fijaron algún día, en alguna reunión, en un año determinado, y así se quedó "per sécula seculorum" y nosotros, profesionales e idiotas todos, nunca protestamos.

Y el Consejo Nacional de Salarios, con representantes obreros, patronales y profesionales, se sigue reuniendo, fija nuevos salarios, y nada cambia, nada varía, nadie hace ni provoca, (ni siquiera los representantes de los gremios profesionales) que las cosas cambien.

¡Extraño misterio! Pero lo más grave es que, dándonos cuenta y sintiendo en carne propia esta injusticia, nos desvelamos y nos causa orgullo que nuestros hijos vayan a la Universidad y que se gradúen.

¿Para qué? No será mejor enseñarles a vender mamones.

RENUNCIA EL
MINISTRO DE
SEGURIDAD.
SE RECARGA
EL MINISTERIO
A FISHMAN

TE LO DEJO.
A VECES
CORCOVEA Y
HASTA TE PUEDE
BOTAR



La República

Publicado por Editorial La Razón, S.A.

Director: Yehudi Monestel Arce	Gerente General: Luis Guillermo Holst Quirós
Subdirector: Eduardo Amador Hernández	Subgerente General: Alvaro Loría Campos
Jefe de Redacción: Jesús Mora Rodríguez	Gerente de Publicidad: Roberto Ulloa Monge

Editor de Diseño: Luis Cartín Sánchez

Central telefónica 23-02-66	Ejecutivos de Publicidad: 57-11-33
Oficina San José 21-51-96	Publicidad: 22-92-15
Oficina B° Amón 57-04-11	Cobros: 23-03-09
	Suscripciones: 23-88-85

Apartado: 2130-1000. Télex: 2538
Facsimil N° 55-39-50—LA REPUBLICA—Facsimil Publicidad N° 5711-34

Las publicaciones en este tipo de letra son pagadas.

Impreso en el Depto. de Producción de Editorial La Razón, S.A.

Aborto por violación: ¿sí o no?

La reforma al artículo 121 del Código Penal propuesta por la diputada Nury Vargas, en la que se plantea que no sea punible el aborto cuando la víctima fuere menor de doce años, cuando se hallare privada de razón o estuviera incapacitada para resistir, o cuando sobre la víctima se usare la violencia corporal o intimidación, es el origen de este Debate. El tema, controversial y doloroso, ya no es tabú.

MARIANA LEV

La víctima debe decidir

Lieda. Nury Vargas. Diputada

El proyecto de ley que he presentado en la Asamblea Legislativa, en compañía de cuatro legisladores más, representantes de diferentes partidos políticos, lo que busca no es legalizar el aborto - como tendenciosamente algunos han dicho -, sino reformar el artículo 121 del Código Penal, para contemplar una situación excepcional: La violación, -dentro del aborto terapéutico.

Es un hecho claro y probado médica, social y psiquiátricamente, que una niña de menos de doce años, no está en condiciones de asumir una maternidad, como tampoco lo está la minusválida con síndrome Down, la enferma mental o con otra minusvalía que le impida resistir. El violador no puede imponer una vida, donde no ha habido consentimiento de la víctima, y menos conciencia ni fuerzas para repeler la agresión. La mujer que es asaltada y violada con violencia corporal e intimidación sobre ella, se encuentra en estado de shock, aterrada, avergonzada, dolida, agredida. La víctima de este delito casi nunca logra recuperarse de este trauma.

Si es casada, el sufrimiento es compartido con su cónyuge, con su familia. ¿Cómo imponer una maternidad en estas condiciones? ¿Cómo pedirles que no rechacen aquella concepción, que no es producto del amor, sino de un delincuente que no sólo violó el domicilio conyugal, sino que se metió en las entrañas de aquella mujer, violando lo más íntimo de una familia como es decidir sobre la procreación?

Por eso consideramos que es un caso excepcionalísimo, cuando hay violación, como los casos antes citados y que debe dejarse en libertad a la víctima o a su representante, la libertad de escogencia en continuar o no con el embarazo. Pero en el proyecto

de ley queda muy claro estipulado, que el aborto sólo puede practicarse antes de la octava semana de gestación. Está en la etapa de embrión, sabemos que es la vida de un ser que se está formado, contra otra vida que ya existe: la niña, la minusválida o la mujer sobre la que se usó la violencia corporal. Si a este rechazo desde la concepción se agrega que el violador puede ser una persona enferma de sida, que usa drogas, con enfermedades venéreas, u otro tipo de enfermedades que se pueden heredar, ¿qué futuro le espera a ese niño? Se sabe sobre la herencia en caso de epilepsia, de esquizofrenia. Se conoce que situaciones traumáticas (como la violación), pueden causar un aumento en la producción de endorfinas en la placenta y afectar el vínculo entre la madre y el niño y procrear así un niño autista. En fin, que la responsabilidad es muy grande y para toda la vida. Por eso creemos que sólo la víctima o sus representantes, deben valorarlo y tomar una decisión; no la imposición de la sociedad a través de una sanción penal de tres años en la cárcel.



No es cierto que la adopción de estos niños rechazados y hasta agredidos, sea la solución, pues si nace con una enfermedad congénita, con una minusvalía, ya no son "adoptables". Basta con visitar el Hogar Infantil de Coronado, la Aldea Arthur Goh de Santa Ana, la Aldea de Moín en Limón, para encontrar cientos de niños que no tienen ni siquiera una esperanza de llegar a tener una familia. Pero el punto de análisis no está en la adopción, pues ese es motivo de honda preocupación de mi parte y para ello he presentado ya mi propia iniciativa en el Parlamento.

El punto está en si el Estado Costarricense va a seguir obligando a las víctimas de una violación a una maternidad no deseada, impuesta por un delincuente, so pena de ir a la cárcel. Yo me pronuncio por darle libertad de escogencia a la víctima.

Derecho a la vida, ante todo.

Dr. José Miguel Goyenaga. Cátedra de ética médica Escuela. de Medicina UACA

Como médico y como formador de médicos desde mi Cátedra de Ética Médica de la Escuela de Medicina de la UACA, no puedo dejar de opinar sobre la pretensión de legalizar la eliminación mediante el aborto de la niña o el niño concebido mediante una violación.

Como científico, todo médico sabe que desde el momento de la concepción, existe un nuevo ser humano, que pasa a ser inmediatamente junto con la que lo lleva en su seno; nuestro segundo paciente. Lo anterior es un hecho comprobado por el método científico, y reafirmado experimentalmente con la fecundación "in vitro". Los niños probeta son los testigos vivientes. El antecedente de una violación no debe de enturbiar nuestra razón. Los mismos que promueven el aborto comprenden lo antes dicho y admiten la "terrible realidad": Hay en la escena un nuevo ser humano. Por eso es que les estorba y por eso tratan de eliminarlo.

De otra manera no se entiende la acuciosidad, en eliminar unas células demás, como denominan al nuevo ser las abortistas.

Este nuevo ser tiene sexo desde el momento de la concepción, y el 50% de las veces es mujer al igual que la madre quien lo lleva en su seno. La Defensoría de la Mujer está en la obligación de defenderlas a las dos.

Ambas son sujeto de derecho hasta 300 días antes del alumbramiento. Casi 10 meses de embarazo previeron nuestros legisladores. Todo aborto es antidemocrático.

Todo aborto atenta con el primero de los derechos humanos, el derecho a la vida. Si quitamos la vida quitamos el derecho al vestido, la alimentación, la educación, etc. Nadie puede ponerle límites al derecho a la vida que ya se está ejerciendo.

¿Con qué criterio le ponen límite a las 8 ó a las 12 ó 36 semanas? El hecho de escoger una fecha temprana para eliminar el nuevo ser es sólo una artimaña para presentar el crimen de manera más aceptable a la comunidad.

La comunidad debe de afrontar el problema de la violación con toda valentía, no tomar el camino fácil de eliminar a uno de los inocentes del evento. Lejos de disminuir las violaciones, el aborto disminuye el instinto natural del individuo para contenerse. Lejos de prevenir el abuso infantil, incluido el sexual, es causa del aumento en el maltrato y asesinato infantil. ¿Si lo hacemos a las 8 semanas, por que no a la semana de nacido?

El aborto disminuye la sensibilidad social ante los agredidos, discriminados y desposeídos. Y lo que es más grave, deja sin ninguna autoridad moral a la comunidad, para castigar a un antisocial violador, si ella misma acude a la eliminación de un inocente.

El problema de la violación no se soluciona matando al producto. Más bien se acrecienta añadiendo un trauma más a la violada. La comunidad debe de proteger a la mujer para que no sucedan estas cosas, mediante una adecuada educación sexual integral, la eliminación de la pornografía, factor determinante en las agresiones sexuales, el establecimiento de penas adecuadas a la monstruosidad de la falta, (lo cual no podríamos hacer, si la sociedad responde con otra monstruosidad como lo es el aborto: ¡sería darle la razón al violador! pues estaríamos satisfaciendo una necesidad con una monstruosidad). Se le debe dar a la violada todo el apoyo de la medicina moderna, tanto orgánica, psiquiátrica y psico-somática.

Así es como hemos avanzado en humanidad. Afrontando los problemas, reparando humanidades lesionadas y no eliminándonos unos a otros.

El proyecto además, es un disparate jurídico, pues tendrá que haber certeza comprobada de que el embarazo fue producto de la violación, deberá demostrarse la paternidad, pues no se trata de vanalidades sino de disponer de la vida de un ser humano. El juez deberá de buscar el apoyo de las ciencias médicas que le dirán que lo que va a dictar es una pena de muerte, para entonces el niño ya estará a la vista de toda la comunidad, lo cual tratan de obviar los pro-aborto festinando todo el proceso para que con solo la opinión de un médico y el testimonio de la violada se pueda proceder al aborto.

La conspiración del terror

Dra. Gioconda Batres
Psiquiatra

El incesto padre/hija es la forma más devastadora de abuso que una niña puede soportar y, si además el resultado de esta violación es un embarazo, el dolor es inimaginable.

Esta experiencia le arrebató a la niña abusada su niñez, su inocencia, la posesión de su propio cuerpo y su sexualidad. Le dañó la confianza e interrumpe los vínculos que necesita para crecer.

Podemos decir que, una niña violada por su padre sufre una muerte. El incesto mata, no de una sola vez ni totalmente, pero sí, de una forma u otra, tarde o temprano, pedazo a pedazo.

Cuando emitimos juicios sobre lo que debería ser la decisión de una niña violada y embarazada, estamos tan lejos de su voz y de su experiencia, que es probable que nos equivoquemos y, peor aun, cuando estos juicios centran la atención otra vez en la niña, en el producto de su embarazo impuesto por la violencia, estamos contribuyendo a siglos de silencio sobre la experiencia de las víctimas, a milenios de secretos. Y los ofensores sexuales, nuevamente fuera de la discusión que los responsabilizaría, se sentirán muy satisfechos que sean ellas y no ellos, quienes están en el centro de los argumentos.

Revelar el secreto, hablar en voz alta sobre la experiencia de las víctimas desde la perspectiva de ellas, reflexionar sobre la responsabilidad de protegerlas, obligación de todos nosotros los adultos, es lo que ha logrado la puesta en el tapete de la polémica propuesta de la licenciada Nury Vargas. Polemizar sobre si ella es asesina o no, creo que no es mi responsabilidad ni la de los demás. Por el contrario, la hostil argumentación de algunos y algunas, suena más a problema personal que moral. En todo caso, todos sabemos la doble moral que esta sociedad juega y que dejaría a muchos sin la posibilidad de tirar la primera piedra.

Mientras tanto, las mujeres que abortaron clandestinamente, siguen llegando a mi consultorio llenas de culpa al escuchar tanta hostilidad. Y las víctimas no escuchadas, siguen callando ante tanto terror y seguirán callando: ¡De por sí aprendieron a no gritar de dolor cuando fueron violadas! Están otra vez aterrorizadas y es el terror lo que las ha mantenido en silencio por siglos.

En 1979 escuché por primera vez una víctima de incesto: fue violada por su padre cuando apenas tenía 11 años. Ayer entrevisté a una niña de 11 años embarazada; fue violada por su padre. Entre 1979 y hoy, he escuchado más de 300 historias de víctimas de incesto y en la opinión de todas ellas, la experiencia del incesto fue dañina y dejó cicatrices profundas. Aún en la vida adulta, siguen haciendo intentos dolorosos para enfrentar sentimientos de vergüenza.

Difícilmente, nosotros/as, podríamos acercarnos al dolor que la traición de un padre significa, ni al terror que siente una niña violada cuando la embarazó. La traición puede tomar sólo un minuto, después de eso, el mundo ya no es el mismo para esa niña.

La última palabra sobre este debate, la deben tener quienes poseen mayor competencia en el tema: las mujeres, las niñas-madres, las madres-niñas, las que lo vivieron.

Así es que me remito a Martha, con 50 años actualmente, violada por su padre a los 12 años, tuvo un hijo de él y todavía está luchando con las consecuencias:

"Cuando supe que estaba embarazada yo no podía quererlo, me habían robado mi niñez, mi inocencia... Yo no quería estar allí, en el hospital, con un chiquito que no pedí. Cuando estaba embarazada quise tirarme del Virilla, sentía un dolor tan grande, ¡que vea por dónde voy!, 40 años de trauma y estoy apenas recuperándome.

"No soy partidaria del aborto, pero yo hubiera abortado. No se le puede pedir a una mujer que tenga lo que no ha mandado a pedir. Una debe tener una opción para escoger".

Y así los dejo, lectores, con la voz de quien lo vivió.

Inscriba o modifique su número telefónico con tiempo.

El Instituto Costarricense de Electricidad y la Compañía General de Directorios Telefónicos, informan que la fecha límite para nuevas inscripciones de números telefónicos y modificaciones en la próxima

GUIA TELEFONICA

1992 Area Metropolitana será el

13 de setiembre de 1991
DESPUES DE ESTA FECHA, NO SE PODRA HACER CAMBIO ALGUNO

Para más información, sírvase dirigirse a:

- Agencia ICE Sabana Norte (Oficinas Centrales)
- Agencia ICE San José, Edificio Radiográfica (Av. 5, C. 1 y 3)
- Agencia ICE San Pedro
- Agencia ICE en provincia, o al teléfono: 24-2323



A los abonados telefónicos de las provincias de Heredia, Alajuela, Cartago, Limón, Puntarenas y Guanacaste se les informa que oportunamente se comunicará la fecha límite para nuevas inscripciones de números telefónicos y modificaciones en la próxima Guía Telefónica 1992, edición para provincias.



Páginas Amarillas

Vida Cultural

Se solicita voluntario en publicidad ASSCONA, la Asociación para la Conservación de la Naturaleza, necesita el servicio voluntario de una persona que tenga conocimientos en publicidad, con el fin de confeccionar un programa de Educación Ambiental para la radio.

Los interesados en colaborar pueden

Homenaje a la Dra. Bernard

El Ateneo de Costa Rica, rendirá un homenaje de reconocimiento a la Dra. Eulalia Bernard, el próximo 20 de agosto a las 3:30 de la tarde en el Instituto Nacional de Seguros.

El homenaje se le ofrece con motivo del premio "Ciudadana Distinguida del Mundo" que le otorgó la World Peace University, de Estado de Oregon, Estados Unidos.

En esta oportunidad Eulalia Bernard declamará sus poesías. La actividad estará abierta al público.

Primer Seminario sobre la Traducción

Del 19 al 23 de agosto, en la Biblioteca "Joaquín García Monge" de la Universidad Nacional, tendrá lugar el Primer Seminario sobre la Traducción.

La expositora será la Catedrática de la Universidad de París Jacqueline Ferreras, quien se referirá a la problemática de la traducción profesional como una modalidad específica de la comunicación, en los campos técnico y literario, así como a los problemas teóricos y prácticos que el traductor enfrenta en su quehacer, y a los instrumentos de los que dispone.

Las conferencias y talleres se llevarán a cabo en lengua española y en el trabajo práctico se examinarán textos en francés, inglés y español.

El Seminario va dirigido a traductores profesionales, profesores de traducción, profesores y estudiantes de francés, inglés, lingüistas, filólogos y especialistas de ramas afines.

Certamen sobre conservación de recursos naturales

El Club Rotario de Nicoya convoca el Primer Certamen Científico "Conservación de los Recursos Naturales".

Podrán participar estudiantes de secundaria de los colegios de la Península de Nicoya, con temas sobre la conservación, lista que se puede solicitar en el Club Rotario de Nicoya, Apartado 69, Nicoya, Gte.

La participación puede ser grupal o individual, en trabajos con una extensión mínima de 10 cuartillas, escritas a máquina a doble espacio.

Los trabajos se deben enviar en sobre sellado, dentro del que se incluirá otro sobre más pequeño, con el seudónimo, nombres, colegio, dirección postal y teléfono.

El premio será de ₡30.000 y se distribuirá, 50% para el participante y 50% para el Colegio.

Los trabajos se recibirán hasta el 30 de setiembre.

Se prepara subasta de pinturas

A beneficio de la Casa de la Cultura "Alfredo y Delia González Flores, de Heredia, se prepara una gran subasta de obras de arte para el viernes 23 de agosto, a las 7 de la noche.

Las obras han sido obsequiadas por Geovanny Arguedas, Marjorie Avila, Miguel Azofeifa, Roberto Barberena, Sayira Cerdas, Juan Carlos Cordero, Sonia Cubillo, Luis Chacón, Rafa Chaves, Luis Daell, Ivania Esquivel, Julie García, Oscar Gutiérrez, Carmen Hernández, Franklin Mata, Claudio Medrano, Nancy Mora, Rigoberto Morales, Marielos Morice, Jency Sánchez, Manuel Sánchez, Carlos Rubén Umaña, Ana Maritza Vallejo, Gerardo Vargas, Renán Vargas y Ronald Vargas.

Las obras permanecen en exposición en la Casa de la Cultura.

GAMMA es... MATERIALES DE CONSTRUCCION

COMPARE PRECIOS

Cemento	₡ 329.90
Varilla 1/4	₡ 105.90
Varilla 3/8	₡ 219.50
Pintura GLIDDEN	
en Agua	₡ 757.00
en Aceite	₡ 1.028.00
Mosaico 25 X 25	₡ 360.00
Cable # 12	₡ 30.35
Caja Rectangular	₡ 31.25
Zing #28 Largo	₡ 1.139.00
Inodoro Taza Grande	₡ 6.557.00
Lavatorio Blanco	₡ 3.918.00

MADERA

1x10 Formaleta	₡ 68.50v
1 X 2 Semiduro s/c	₡ 18.90v

TODO EN HIERRO

- Varilla cuadrada
- Tubo Industrial cuadrado
- Tubo Industrial redondo
- Lámina de Hierro negro
- Perling - Platina - Angular

Impuesto de Ventas incluido

TEL: 33-6633
FAX: 33-3443
300 METROS OESTE
DEL LICEO DE C.R.

En Costa Rica
9 de cada 10 adultos
tienen problemas de encías.

Mejor Prevenir:



Fórmula Protección de **ENCIAS**



Homenaje al Dr. Longino Soto

Un grupo de bachilleres del Liceo de Costa Rica de 1940, se reunió en el Costa Rica Tennis Club, para rendir homenaje a su compañero de estudios el Dr. Longino Soto Pacheco, a quien se le entregaron dos placas conmemorativas, como muestra de admiración por su profesionalismo y proeza en el trasplante de corazones. Estuvieron presentes los señores Guillermo Alvarez, Ricardo Aued, Francisco Carrillo, Oscar Céspedes, Jorge Figuls, Guillermo García, Roberto Loria, Abraham Meltzer, Manuel A. Mora, Enrique Odio, Víctor Manuel Ruiz, Guillermo Sancho, Ferdinando Scaglietti, José Enrique Sotela, Rafael Sotela, Marco Antonio Trejos y Edgar Vargas. (Pastor)



Sociales



Colegio de Enfermeras de Costa Rica

El Colegio de Enfermeras de Costa Rica eligió su nueva Junta Directiva para el período 1991-1992, que quedó integrada en la forma siguiente:

Presidenta, Enf. Estrella Madrigal Jiménez; Secretaria, Enf. María Teresa Jiménez Brenes; Fiscal, Licda. Josefa Retana Gómez; Tesorero, B.C.E. Guillermo Arroyo Sánchez; Vocal 1a., Enf. María Eugenia Porras Granja; Vocal II, Enf. Dary Arias Chavarría; Vocal III, Enf. Bernarda Cascante Campos; Vocal IV, Enf. Nohemy Lizano Esquivel.

Asociación de Relacionistas Públicos

La Asociación de Relacionistas Públicos de Costa Rica eligió la nueva Junta Directiva, que quedó integrada en la forma siguiente:

Presidenta, Licda. Carmen Mayela Fallas; Vicepresidenta, Br. Rosa Iris Palma; Secretaria, Br. Susana Salas; Tesorero, Br. Marvin Hidalgo; Fiscal, Br. Julio Carballo; Vocal 1a., Br. M^a de los Angeles Muñoz; Vocal 2a., Br. José Alberto Rodríguez.

Esta Asociación tiene como fin agrupar a los profesionales en el campo de las Relaciones Públicas y promover el desarrollo de esta disciplina en el país.

¿MUEBLES?

NO PAGUE CAPRICHOS

Adquiera directo de fábrica juegos de sala modelo Exklusiv en cuero y telas; además reparamos sus juegos de sala y recurtimos sus muebles de cuero.

Tel. 21-28-95

Amor es...



...llegar al momento especial

CHEQUES DEL BANCO ANGLO



EN EFECTIVO



En estos tiempos es más seguro no portar efectivo; por eso, es mejor sustituirlo por los cheques del Banco Anglo, que tienen todas las ventajas del dinero en efectivo y no sus riesgos. Además, ahora el Banco Anglo le está ofreciendo un excelente servicio a todos sus cuentacorrentistas.

Todos los establecimientos afiliados al Banco Anglo recibirán sus cheques personales hasta \$10.000.00. Y montos superiores mediante nuestro agil sistema Anglophone.



Y ésta, sólo es una más de las ventajas que obtienen los cuentacorrentistas del Anglo. Por eso, si usted todavía no tiene una cuenta corriente en el primer banco del país, este es el momento ideal para abrirla.

Cheques del Banco Anglo: Cheques en efectivo. Para mayor información comuníquese a la sección de Mercadeo del Banco Anglo. Tel.: 21-8106; Fax: 22-1032

ANGLO PHONE

BANCO ANGLO COSTARRICENSE
El primer banco del país.

Día de la Madre en La República

Con una espléndida recepción, fueron agasajadas las madres de LA REPUBLICA, con motivo del Día de las Madres. El agasajo fue ofrecido por la Asociación Solid-

rista (ASEPRE) y la empresa. Amenizó la alegre reunión Beto y sus muñecos. Hubo rifas y regalos para todas las asistentes. (Villegas)



CURSOS DALE CARNEGIE

(DE RELACIONES HUMANAS Y COMUNICACION EFICAZ)

ESTE CURSO ESTA CUIDADOSAMENTE
DISEÑADO PARA AYUDARLE A DESARROLLAR:

- Su capacidad de aumentar su auto-confianza.
- Su capacidad de persuadir, motivar, inspirar.
- Su capacidad de superar sus fallas, analizar problemas, tomar decisiones acertadas.
- Su capacidad de expresar sus ideas, en público y en privado.
- Su capacidad de entusiasmo, enfocar su vida hacia oportunidades, en lugar de hacia problemas.

Como parte del material que entregamos, se incluyen tres grandes libros de Dale Carnegie, un libro guía de las sesiones, seis folletos de bolsillo y los famosos premios Dale Carnegie en cada sesión.

El curso lo componen catorce sesiones, una sola por semana. Esta probado que es el tiempo necesario para desarrollar algunos hábitos y asimilar a fondo las técnicas. También le permite llevar el curso sin interrumpir sus actividades normales. Más de tres millones de graduados en 1200 ciudades de 62 países y con más de 70 años desarrollando habilidades personales con éxito.

¡RESERVE SU CUPO YA!

INICIO DEL PROXIMO CURSO
HOY LUNES

(6:30 p. m.)

en nuestra propia sede - Paseo Colón

Edificio 2620 2do. piso

(Frente Cine Universal)

CUPO LIMITADO

PREGUNTE

A QUIEN LO HAYA TOMADO...

RESERVACIONES E INFORMACION TELS 55 45 68 Y 33 14 83



HOMENAJE A UNA MADRE DISTINGUIDA. Las Damas Leonas de Rohrmoser ofrecieron un elegante té en el Club Internacional Colón, para las madres del grupo, muy en especial para la distinguida señora Elizabeth de Tabash, quien se desempeña como madre adoptiva de los niños enfermos del Hospital Nacional de Niños, que no tienen donde hospedarse en San José, mientras dura su recuperación o tratamiento. El acto estuvo muy concurrido y lleno de alegría y felicidades para todas. (Villegas).

Campo pagado:

"EL EMBARAZO, EL DAR A LUZ Y EL ABORTO, no pueden ser ni llegar a ser jamás, vicio o aficiones de las mujeres como denigrantemente lo suponen LOS ALIADOS DE LOS VIOLADORES; pues, si los hombres tuvieran que parir a sus hijos, —lo dijo Cristina no Cristino—, YA NO HUBIERAN NIÑOS EN EL MUNDO."

¡MACHISMO!

signo de inferioridad del HOMBRE ante la MUJER.

A quienes con motivo del valiente proyecto de ley de la respetable ciudadana y responsable diputada Doña NURY VARGAS, quien, a manera de simple desagravio a la vergonzosa y humillante circunstancia por la que tiene que atravesar la mujer ultrajada por los violadores, propone justa e inteligentemente para la víctima "presa" el derecho optativo de poder recurrir al aborto cuando así lo desee; a quienes enfocan con lentes SUCIOS, el obligado y sagrado respeto a la dignidad de la mujer en su doble condición de madre y hembra, hay que decirles que, si pretenden ser sinceros defensores de la inviolabilidad de la vida por la vida misma, —aún a consecuencia de la salvaje imposición sexual de un COBARDE hombre, contra la INDEFENSION de una mujer—, bien cabe hacerles la siguiente pregunta: de que si para ser congruentes con respecto al derecho a la vida que dicen defender, ¿por qué entonces no le profesan igual consideración al precario bienestar del niño— abandonado y miserablemente no reconocido por su "padre"; así como también, CUAL RESPONSABILIDAD CUMPLEN DENTRO DE SU DEBER FILIAL, al alivio de la fatigada existencia de sus ancianos progenitores quienes, SOLO POR AMOR Y UNICAMENTE POR AMOR, les brindaron cristianamente la vida?

En consecuencia pues y al mismo respecto, le pertenece toda la autoridad moral para proclamarse defensor al derecho de la vida humana desde su concepción, exclusivamente a aquella persona que bien ha sabido cumplir con la ineludible obligación activa de, siempre asistir las necesidades de sus padres primero, e hijos propios después, en la época de su infancia y adolescencia.

Y de no haberse sabido atender esos anteriores y elementales principios fraternos, pertinente es plantearnos la siguiente incógnita: ¿Tendrán esos abogados de los violadores, insensibles individuos a la pena y el dolor de la mujer avasallada, la mediana capacidad mental para siquiera imaginarse, por un momento aunque sea, ser ellos mismos consecuencia de tan pernicioso fruto, el de la denigrante violación a su madre? Piénsenlo y contéstense cual sería su reacción sincera y lógica. Pues si no tienen el valor de hacerlo, entonces conozcan la personalmente mía: la mía que tiene sentimientos cristianos y respeto profundo por DIOS; la que antes de sugerir la pena de muerte para los moralmente degenerados, prefieren la sanción repressiva del castigo al trabajo forzado en labores altamente arduas y duras; la mía en fin, como manifestación consciente, amorosa y consecuente al respeto a mi madre; la mía entonces que sin prejuicios, dice así:

Pues bien falsos apóstoles, en aras del más honesto discernimiento humano, y ante la más monstruosa hipótesis imaginable, susurrán-

dole al oído, allá en el CIELO, donde se encuentra mi madre-cita, humilde y respetuosamente le pediría su autorización para narrarle mi angustia e ilimitada compasión, expresándole que, a tan denigrante costo, yo hubiera preferido, OH MADRE SANTA, no haber disfrutado toda la felicidad QUE A MI VIDA LE HAS DADO... Y sobre todo MAMA QUERIDA, esta honrosa dicha de ahora, cuando mi meta y mi propósito no es otro, que el de poder convencer a mis semejantes, que la razón de la vida del hombre y su origen mismo, CUAL ES LA MUJER, debemos entronizarla en el mejor lugar de la familia y la sociedad; el único sitio que le pertenece por sus indiscutibles méritos ya que, en nuestro mundo, es ella la más digna exponente de LA SANTISIMA VIRGEN MARIA, madre pura del SALVADOR DE LOS HOMBRES, e hijo de DIOS, JESUCRISTO vivo eternamente.

Finalmente digamos no más fanatismos, no más servilismos, no más MACHISMO. Abramos cada uno nuestras mentes AL AMOR LIMPIO Y A LA ESPIRITUALIDAD. Empeñémonos todos, cada día a ser más "raciocinistas", más LOGICOS y más sanos moralmente. Olvidemos los agravios rectificando nuestra conducta de palabra y obra. Ese es mi propósito el que también les suplico a todos.

EL BAMBU, Alajuela 15 de agosto de 1991.
Apartado 953-1000 San José
Teléfono: 43-8861

Roderico Rovira Paniagua
Cédula: 5-21-1785

CLASIFICADOS

SI VENDE

Oficina Central. Teléfono: 23-02-66. Ext. 243
Apdo. 2130-1000. Urbanización Tournón.
Lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.
Sábados y domingos de 9 a.m. a 5 p.m.

Sucursal San José. Teléfono: 21-51-96
Del Correo Nacional 75 metros norte.
Lunes a viernes de 8:15 a.m. a 1 p.m. y de 2 p.m. a 6 p.m.
Sábados de 8:00 a.m. a 12 m.

Sucursal Barrio Amón.
Teléfonos: 23-51-24 — 21-46-81 — 55-09-79 — 55-09-65
225 m. oeste y 25 norte del INS.
Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12 m. y de 1 p.m. a 6 p.m.

COMO ESCRIBIR UN BUEN CLASIFICADO

1. Ponga primero los nombres de los bienes y servicios que va a vender. De esta manera facilitará al lector localizar su aviso.
 2. Siempre incluya el precio del artículo que está vendiendo. Se estima que un 52% de los lectores no responden a un aviso que no incluya el precio.
 3. Trate de no usar abreviaciones para facilitar al lector el entendimiento del aviso.
 4. Póngase usted mismo en la posición del lector. Pregúntese qué le gustaría saber de la mercadería que está vendiendo.
- Incluya información como: marcas de fábrica, colores y otras descripciones específicas que harán que obtenga una respuesta más rápida.

Nota: No se aceptan reclamos después del 2º día de su publicación.

TARIFA (LINEA DE 24 CARACTERES)

Nº PUBLICACIONES	1	2	3-10	+10	Mensual
PRECIO POR LINEA	€94,00	€75,00	€72,00	€70,00	€68,00

INDICE ALFABETICO



1 ALQUILERES



2 ANIMALES



3 BIENES RAICES



4 EMPLEOS



5 FINANCIEROS



6 PERSONALES



7 SERVICIOS



8 TURISMO



9 VARIOS



10 VEHICULOS

Alquileres 1

APARTAMENTO 3 cuartos, 2 baños frente a Canal 4 Tel: 21-4171 €20.000. (18329-8-18)

GUADALUPE APTOS €9 y €14 mil. S/coch. 1-2 P. 24-3809 (7544-8-17)

ALAJUELA APTO €16. 41-3259 (7546-8-18)

CASA EN Guadalupe, cochera, 3 dorm. cemento. Tel. 24-1941. (18345-8-18)

GUADALUPE CENTRO p/comercio u ofic. Tel. 40-7212. (18332-8-24)

HAB. HATILLO #3. Tel. 54-5564. (18367-8-20)

Animales 2

AFGANO ADULT. Tel. 59-6407. €6.000⁰⁰ (7256-8-17)

Bienes Raíces 3

GANGA CASITA Cartago 1 Km. Sur Basílica X Tecnológico. 51-7713. (18336-8-19)

SI VA a demoler su casa se la compramos. Tel. 39-8670. (18357-8-21)

SE VENDE lote Cariari, Guápiles 349 m². €420.000. Oigo ofertas. Tel. 37-6091. (877-8-20)

CONCEPCION ABAJO Alajuel. propiedad c/2 casas b. estado. €850.000. Tel. 36-0752. (7565-8-20)

ALAJUELA, LA más linda quinta con la mejor ubicación, 1 1/2 Has. Toda frutales y jardines. Amplia residencia de 1ª y muchas otras instalaciones. \$190 mil, p/c. Tels. 41-3842 y 41-1908. (7554-8-24)

ALAJUELA, LINDA casa 1400 m², frutales, jardines. €5.2 mls. Tels. 41-3842, 41-1908. (7553-8-24)

GANGAS: CASAS, Aptos, condominios. Tels. 26-1503, 59-9765. (7559-8-20)

MORAVIA-VENDO casa. Tel: 35-8559. (18290-8-20)

SE VENDE prop. p/ urbanizar o industria. Todos los serv. Inf. 59-9428 (18318-8-17)

Empleos 4

NEC. EMPLEADA día L-Viernes. Tel: 27-5221. (18317-8-17)

SE NECESITA agente vendedor no mayor de 25 años con secundaria y licencia B-3 que tenga experiencia. Tel. 26-65-29 (18320-8-16)

EMPLEADA DOMESTICA 1/2 tiempo 25-45 años. Tel. 22-5958. (18343-8-18)

CONFECCIONES MC necesita operarias máq. plana, especializadas en capas nylon. T. 35-6795, c/Minor. (18339-8-19)

CHICAS 18/26 años fotomodelar, €1000 hora, sin exp. Mandar Tel. Apdo. 678 Curri. (7561-8-21)

Financieros 5

SERIEDAD-RAPIDEZ confidencial lo que necesite mismo día. Tel: 22-1869 (18111-8-15)

SALVE SU casa, aceptamos 1º y 2º grado. T: 21-0896 (18324-8-29)

SOBRE PROPIEDADES, 100 norte, 50 oeste, Farmacia Fischel. #242. Tel: 21-6629. (7556-8-23)

PRESTAMOS CON GARANTIA hipotecaria. Empresa financiera regulada por Banco Central y Bolsa de Valores. ELCA. 22-3821. I.N.S. 100-o-100 N. (11129-8-30)

¡ATENCIÓN PROPIETARIOS!! No dejen perder sus casas. Cobien da: Ayuda técnica, jurídica y etc. Teléfono: 23-3744. (7563-8-23)

AUTOS Y propiedades mismo día. Tel. 33-8090. (7551-8-22)

Lecciones

ESCUELA DE Choferes San José. 21-5810, 54-7948. (7531-8-17)

ACADEMIA BELLEZA ODILIE. PRINCIPIANTES, ALTO PEINADO Y ESTILISTA. TEL. 22-5012. (7564-8-23)

CURSO MANEJO práctico. €10 mil. T. 55-2987. (18365-8-23)

ACADEMIA BELLEZA MELBA, CURSOS PRINCIPIANTES, AVANZADOS, ALTO PEINADO. TELS: 33-6825, 41-4625 ALAJUELA (7521-8-16)

ACADEMIA BELLEZA ODILIE. PRINCIPIANTES, ALTO PEINADO Y ESTILISTA, MAÑANA, TARDE, NOCHE Y SABADOS TEL: 22-5012. (7520-8-16)

Negocios

TODO SOBRE líneas telefónicas. Llámenos: 27-7231. (18289-8-17)

COMPRO TELEVISORES en mal estado. Tel.: 26-8832 (16662-8-24)

SE VENDE o se alq. negocio de madera y materiales de construcción. Fte. Cementerio Coronado. Tel. 29-1114. (18366-8-19)

MINERIA, VENDO o cambio por terreno, equipo completo para la extracción y proceso de oro, capacidad 18 ton. diarias. €2.500.000. Tels: 41-3842, 41-1908. (7555-8-24)

Personales 6

¿PROBLEMAS EN el amor? ¿Negocios? ¿En el hogar? Prof. Memo, clarividente. Su amigo espiritual. Tel: 23-4689 (18037-8-17)

¿PROBLEMAS EN el hogar? ¿malas influencias? ¿Todo sale mal? Llámenos psíquico LEO: Clarividente. Tels: 23-6404/ 21-3104 (16640-8-19)

MASAJES A domic. personal nuev. 8 a.m.-8 p.m. 33-4027. (17814-8-17)

MINOR KHAYYAN Clarividente, mentalista, única persona que te resuelve tus problemas, cura tus malas influencias, lee cartas, tarot. Tel: 42-2858, llamar de lunes a jueves de 8 a.m. a 3 p.m. (18021-8-24)

MASAJE RELAX con Susan. Tel. 23-1449. (18205-8-20)

PARA TODAS sus fiestas, alquiler salón grande. Tel. 25-9124. (18315-8-21)

BAÑOS DE VAPOR, INDIVIDUALES, CONFECCIONO PARA SU CASA O GIMNASIO. €15.000. TEL: 22-5026 (7525-8-19)

MASAJE TERAPIA Jonathan Tel. 31-3182 (18321-8-19)

MASAJE A vapor. 22-2881 (7474-8-30)

PROFESORA RUTH. Clarividente, cartomancia, ayudas, salud, trabajo y amor. Tel: 35-7915. (18299-8-17)

MASUPER ROY - Steve. Tel. 33-0736. (18280-8-19)

MASAJE. JORGE. 26-5058 (18326-8-21)

MEDICAMENTO CONTRA alcoholismo y fumado. Tel. 54-3257. (18363-8-20)

MASAJE A domic. personal nuev. 8 a.m.-8 p.m. Tel. 33-4027. (18351-8-23)

LA MAESTRA Williams solucionándole de verdad sus problemas en todo caso y ahora ayudándole con radioestesia y protégase con el anillo de San Benito. Tel. 33-8801. (7560-8-23)

Servicios 7

EN SU CASA REPARAMOS SU TELEVISOR rápido y garantizado. Servitel. Tel: 26-88-32. (14637-8-24)

MASAJE RELAX con Susan. Tel: 23-1449. (18206-8-17)

REPARO MAQ. Coser, rápido en su casa. Tel: 35-4594. (18292-8-16)

CONSTRUCCIONES, REMODELACIONES, trabajos carpint, albañil, pintura. Tel: 50-2106 (7545-8-16)

REFRIGERACION VARGAS HNOS

Reparación y pintura de refrig. lavadoras, congeladores, cocinas y cámaras. Tel: 22-8051 (18307-8-17)

REPARO LAVADORAS automáticas, americanas, Japonesas, T. Mod. Domicilio. Tel. 33-8190. (18346-8-23)

GEJARHER T.V. Una sola antena para toda recepción inhalámbrica (V.H.F.) canales del 2 al 13, (U.H.F) canales del 14 al 99 y F.M. frecuencia modulada para equipo de sonido y onda corta para escuchar el mundo entero. Inventada por GERARDO JARQUIN HERNANDEZ. Patente MU-23. Otorgada por el Ministerio de Justicia y Gracia, aprobada por el Colegio de Ing. de C.R. Tel: 33-0004 (18233-8-11)

TURISMO 8 GOLFITO CANOAS, Aire Libre. Mart-Sáb. 27-9108 / 25-2500. (18273-8-17)

GOLFITO 24 agosto. Tel: 27-2262/26-9171. (18322-8-17)

GOLFITO-CANOAS, Aire Libre. Mart-Sáb. 27-9108 / 25-2500. (18364-8-24)

EXC. GOLFITO-Canoas, sale 24, bus lujo, carga gratis. Tel. 59-1239 C/Isabel, 50-3290 C/Flaco. (18356-8-23)

EXC. GOLFITO, Canoas, sale 24 agosto, bus lujo. (No le cobro carga). Tel. 54-8979 C/Lilliam. (18350-8-24)

GOLFITO-CANOAS, 24 agosto, 6 a.m., bus lujo, asientos reclinables, transportamos: Refris, cocinas, lavads, etc. Sin recargo. Tel: 59-1375 C/ Eduardo Solano. (18349-8-23)

Varios 9

GANGA COCINA €12 c/nueva. Tel: 33-3653. (18347-8-19)

VDO REFRIG. €23 mil, lav. €12 mil. Tel. 23-0314 (18344-8-18)

REFRIGERADORA, lavadora y cocina. Tel. 36-1722 VENDO (18255-8-15)

CPRO. ROPA usada. 29-1443 (18270-8-14)

CPRO. REFRIS, lavads, cualq. estado. 27-3564 (18269-8-15)

COMPRO Y REPARO refris, lavads, cocina. No importa el estado. Tel: 24-0716. (18109-8-15)

CAMBIO-COMPRO-Reparo y vendo, refris, lavadoras, TVs, cocinas, cepillos. No importa el estado. Tel: 34-0615. (18110-8-15)

VDO HS Samsung €50 m. TV Golstar #30. €28 m. 59-4108 (7518-8-16)

ATENCIÓN HOTELES Paño blanco

1.20 mt x 60 Precio especial. Fabricamos sábanas y colchas. Tel: 36-1774 (18229-8-20)

COMPRO REFRIS, lavads, cocinas, mal estado. 36-1722 (18341-8-22)

VDO. EQ. BUCEO, buena calidad. Tel: 59-9963 noche. (18337-8-19)

¿CORTINAS? ¿MUEBLES? fabrico a su gusto, decoración gratuita 36 meses plazo. Tel: 26-8769 (18360-8-21)

T.V. SONY 15 color €25 mil, deck Technics frontal €10 mil, receiver Technics de 80-40 X canal €20 mil, tornamesa Sanyo y otra Pioneer, eq. sonido National 2 en 1 €9 mil, 2 bicis BMX P/ niño niqueladas €7.500 c/u, receiver National 100-50 X canal €17 mil y otros. VHS National sistema pal €35 mil. Tel: 35-2963 (18362-8-20)

CLASIFICADOS - ENMARCADOS

VDO. TORNO de madera c 75 mil, sierra circular c 50 mil, máq. multiusos c 200 mil, router c 25 mil. Tel: 35-8417 (18354-8-21)

VENDO REFRIGERADORA, lavadora y cocina. 36-1722 (18340-8-23)

COMPRO TELEVISORES en mal estado.
Tel: 26-8832 (15068-8-24)

VENDO VHS 4 cabezas y cámara fotografía. Tel. 21-8194. (18328-8-21)

ALQ. O VDO. back-hoe, vagoneta, aplanadora, vibrador, lancha, motogrua, batidora, bomba, zaranda eléct., arena, piedra, cemento, lastre, otros equipos. Tel. 27-5431. (18327-8-16)

LE FINANCIO escritorios, sillas y mesas p/ cómputo. Tels: 53-8834, 33-6748. (17815-8-16)

CPRO. MAQUINAS coser, escribir, cunas, otros. Tel. 25-7594. (17819-8-25)

LE COMPRAMOS TODO TODO
Al mejor precio rápido y al contado. Refrigeradoras, lavadoras, TV color, B/N, cocinas, equipo de sonido, cámaras de refrigeración, congeladores, enfriadores, máquinas de hacer hielo, muebles, escritorios, archivos, máquina de coser, soldar, escribir, registradoras, herramientas industrial y manual, tienda de camping, equipo de pesca. 22-8333. (18147-8-16)

VENDO DERECHO de caja seguridad Bco. Nal, línea telef. s. 25, enseres casa, 2 bicis niño. Tel. 25-3167, 25-9061. (7547-8-18)

VDO. BICI ejerc. máq. esc. patineta, órgano Bontempi, 2 vajillas nvs. Tel. 25-3167. (7537-8-19)

VDO. REFRI. LAVADORA cepillo. Tel. 27-2305. (18308-8-17)

GANGA REFRI. c 23.000. Tel. 23-0314. (18306-8-16)

COMPRO REFRIS. lavads, cualq. estado. Tel. 53-4760. (18311-8-17)

VDO. REFRI., lavad. cocina, perf. estado. Tel. 53-4760. (18309-8-17)

CPRO. ROPA usada. 29-1443 (18270-8-14)

CPRO. REFRIS, lavads, cualq. estado. 27-3564 (18269-8-15)

COMPRO Y REPARO refris, lavads, cocina. No importa el estado. Tel: 24-0716. (18109-8-15)

CAMBIO-COMPRO. Reparó y vendo, refris, lavadoras, TVs, cocinas, cepillos. No importa el estado. Tel: 34-0615. (18110-8-15)

VDO HS Samsung c 50 m. TV Golstar #30. c 28 m. 59-4108 (7518-8-16)

VDO REFRI. LAVADORA cepillo. Tel. 27-2305. (18308-8-17)

GANGA REFRI. c 23.000. Tel. 23-0314. (18306-8-16)

COMPRO REFRIS. lavads, cualq. estado. Tel. 53-4760. (18311-8-17)

VDO. REFRI., lavad. cocina, perf. estado. Tel. 53-4760. (18309-8-17)

VDO. ORGANÓ Wilitzer C/3 teclados c 47.500. Tel: 35-3114. (18323-8-16)

VDO. ENCICLOPEDIA contabilidad. Inf. 55-3309. (18325-8-16)

BANCOS, SILLAS altas, de metal, para bar. Tel: 30-6959. (7550-8-16)

TV 14 Victory color c 22 Mil, Sharp 20 color c 20 Mil, Toshiba B/N de 17 c 6 Mil, Admiral B/N 10 portátil c 7 Mil, cocina Atlas 4 discos enlozada c 13.500, radiograbadora Hitachi doble casetera c 12 Mil, abanico de techo nuevo decorativo c 8 Mil. Tel: 35-2963. (18244-8-10)

OFERTA DIA DE LA MADRE: Refris 7-9-11 y 15 Kelvinator, lavads Supermatic 14-20 y 28 lbs-Toshiba, General E., Sanyo, Precision, eq. sonido compact, cepillos eléct., ollas arroceras, de cocimiento lento, freidoras, licuadoras, batidoras y todo en electrodomésticos. Precio contado 90 días, 50% presente. 2da. calle Cementerio Tibás, rótulo Toshiba. Tel: 36-4606. (18279-8-15)

REFRI ATLAS c 26 Mil., cocina Atlas c 14 Mil., lavad. Hoover c 10 mil., cep. Hoover c 8 mil. Tel: 24-3707. (18300-8-14)

MOTIVO VIAJE vendo equipo sonido, TV color, lavadora G.E. y otros. Tel. 82-6323. (7533-8-14)

VENDO LAVADORA automática #14. Tel: 35-3114 (18302-8-14)

VENDO LAVADORA automática #14. Tel: 35-3114 (18302-8-14)

VENDO LAVADORA automática #14. Tel: 35-3114 (18302-8-14)

VENDO LAVADORA automática #14. Tel: 35-3114 (18302-8-14)

VENDO LAVADORA automática #14. Tel: 35-3114 (18302-8-14)

VENDO LAVADORA automática #14. Tel: 35-3114 (18302-8-14)

DATSUN 1500 doble cabina-73, c 320 mil. 25-9558. (18333-8-18)

MOTORES Y REPUESTOS EL HIGUERON S.A.
Importados, Datsun, Toyota, Mazda, Daihatsu, Honda, Hino, Isuzu, Suni, cabezotes, arrancadores cigüeñales, bombas de inyección alternadores, cajas de cambio, ejes. De la rotonda de Desamparados, 150 m. este, carretera a San Francisco T: 27-9542, 27-1734 (15897-8-30)

SE VENDE Fiat 124 Special, mode. 75, perfectas condiciones. Tel: 74-6315. (876-8-17)

SE VENDE Fiat 124 Special, mode. 75, perfectas condiciones. Tel: 74-6315. (876-8-17)

SE VENDE Fiat 124 Special, mode. 75, perfectas condiciones. Tel: 74-6315. (876-8-17)

VENDO FIAT chocado 124 Special 1977. Tels: 33-1845 / 29-4254 (18264-8-13)

OFERTA LA CASA DEL MOTOR

Ya nos llegó mercadería nueva de Japón, toda clase de motores y repuestos para vehículos japoneses, baratos con garantía. Instalo su motor en 5 horas. **Oferta parte carrocería**
Honda Civic, Accord, Datsun, Toyota, Isuzu, etc. Puerta de Honda de c 8 mil en adelante. Carretera a Desamp., 150 sur Jorón. **Con parqueo para nuestros clientes.**

Tels: 26-8704 y 27-5447 (15964-8-17)

VENDO BUSETA Pegasso, mod. 71. Tel: 51-9661. (7549-8-17)

SE VENDE pick-up Mazda año 1984, motor 2000, c/aire acondicionado. Recibo vehíc. C/parte pago. 23-1310. (18284-8-17)

SE VENDE Nissan Sunny año 1987, automático, motor 1600, 4 pts, tapicería lujo, recibo vehíc. C/parte pago. 23-1310. (18282-8-17)

TOYOTA COROLLA 90, extras. c 2.2 mills. Tel. 27-9135. (17817-8-17)

COMPRO VEHICULO contado. Tel: 33-5043 (18338-8-19)

MONOSHOCK 175c.c. 79 c 170 mil. Tel: 22-4770 (18088-8-12)

MONOSHOCK 175c.c. 79 c 170 mil. Tel: 22-4770 (18088-8-12)

YAMA 200, c 160.000, M-72, MOTOR 87 c/nva. Fácil. Tel. 22-8331. (7543-8-16)

NISSAN CABBAL de piña, furgón, mod. 80, impecable. c 575.000. Tel: 42-1041. (874-8-16)

LE VENDO su carro, contamos con exc. local P/exhibición-Seriedad. T: 36-1519 (7526-8-15)

FORD CORTINA 75,4 p. Facilidades. c 225.000. Tel. 57-1238. (7542-8-16)

RECOMPENSA c 50.000,00

a quien dé informes sobre pick-up Toyota color rojo 1000-año 77, placas 59343. Tels: 26-5648/33-6554/24-2191 y C / Radio Mensajes 33-3333 con Rigoberto Hernández o Flor Abarca. (18314-8-15)

NISSAN SUNNY DX, M-89. Vdo-cbio. Tel: 33-5008 (18238-8-15)

VDO. MOTORES eléct. 5-20-40HP, usados. Tel. 29-0798. (18304-8-15)

SERVICIO TALLER METASOL

Soldamos C/garantía (manifolds) múltiples de escape, aros de magnesio y aluminio, block de motores, campanolas, reconstrucción de piñones y coronas. **Tel: 23-0108.** (17175-8-30)

SE VENDE Mercedes Benz 190 E. Mod. 1986, inyectado, c/extras. Recibo Vehíc. c/ parte pago. Tel: 22-1767 (18358-8-23)

SE VENDE Mercedes Benz 190 E. Mod. 1986, inyectado, c/extras. Recibo Vehíc. c/ parte pago. Tel: 22-1767 (18358-8-23)

TOYOTA COROLLA 90 extras. c 2.2 mills. Tel: 57-1248 (17818-8-21)

VENDO SU CARRO. 37-9960 (7562-8-17)

LAND ROVER Inglés diesel 73 c 295.000 y Opel 4 puertas. Tel: 40-6401. (18335-8-18)

DATSUN 1500 doble cabina-73, c 320 mil. 25-9558. (18333-8-18)

COMPRO CASETA p/ pick-up, multicarga. Tel: 53-5543. (18342-8-18)

PICK-UP MAZDA 79, motor y caja Toyota c 210ml. 25-9558 (18334-8-18)

VENDO MOTO Yamaha 250 cc. c 100.000. Tel: 82-6323 (7532-8-14)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

TOYOTA COROLLA 90, extras. c 2.2 mills. Tel. 27-9135. (17817-8-17)

VENDO HYUNDAI Pony Mod. 79. Tel: 37-2595 de 8 a 10 a.m. (18348-8-19)

MOTORES

Cajas, diferenciales, Nissan, Datsun, Toyota Mazda, Honda, Subaru, Isuzu, Daihatsu. Garantía financiera. Instalación de su motor. Zapote Automotores. Tels: 24-9641 / 53-7901 / 34-6108. (16407-8-30)

SE VENDE Honda Accor SE-i, año 1985, full extras, 4 pts. Recibo vehíc. c/parte pago. Tel: 23-1310 (18359-8-23)

SE VENDE Nissan Sunny año 1987, automático, motor 1600, 4 pts, tapicería lujo, recibo vehíc. C/parte pago. 23-1310. (18282-8-17)

VENDO CAMION Sistema 9.464 litros, con dódigo. Tel: 75-8203 (878-8-25)

AVISO

A QUIEN INTERESE SE HACE SABER: QUE, LA COMPAÑIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ SOCIEDAD ANONIMA, ha interpuesto proceso ordinario en contra de MANUEL ISAAC BARRQUERO BARRANTES, para que en sentencia se declare con lugar la demanda en todos sus extremos, se condene al demandado al pago de los daños y perjuicios causados a la actora, ambas costas de la acción e intereses al tipo legal sobre las sumas correspondientes a daños causados. Se advierte a los interesados el derecho que tienen de apersonarse en autos como terceros legitimados pasivamente o como coadyuvantes dentro de ocho días desde la última publicación de este aviso, apercibidos de que si no lo hacen no tendrán derecho a notificaciones y no habrá retroacción de términos. JUZGADO CUARTO DE LO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Y CIVIL DE HACIENDA.

San José, 12 de agosto de 1991.
Lic. Giovanni Muñoz Jiménez Alfonso Rodríguez Caicedo Juez Secretario

COMPRO CASETA p/ pick-up, multicarga. Tel: 53-5543. (18342-8-18)

COMPRO VEHICULO contado. Tel: 33-5043 (18338-8-19)

YAMA 200, c 160.000, M-72, MOTOR 87 c/nva. Fácil. Tel. 22-8331. (7543-8-16)

FORD CORTINA 75,4 p. Facilidades. c 225.000. Tel. 57-1238. (7542-8-16)

LAND ROVER Inglés diesel 73 c 295.000 y Opel 4 puertas. Tel: 40-6401. (18335-8-18)

SE VENDE pick-up Mazda B-2200, año 1984, C/ aire acondicionado. Recibo vehíc. c/ parte pago. Tel: 23-1310 (18361-8-23)

ESPECIAL TOYOTA Van 85 c 600.000 +imp. 41-3021 ofer. (18291-8-16)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

NISSAN CABBAL de piña, furgón, mod. 80, impecable. c 575.000. Tel: 42-1041. (874-8-16)

VDO. MAQ. coser Fappi zig-zag, c 16 Mil, juego sala buen estado c 11 Mil, trinchante cenizaro c 7 Mil. 33-2953 (18261-8-11)

SE VENDE pick-up Mazda año 1984, motor 2000, c/aire acondicionado. Recibo vehíc. C/parte pago. 23-1310. (18284-8-17)

SE VENDE pick-up Mazda B-2200, año 1984, C/ aire acondicionado. Recibo vehíc. c/ parte pago. Tel: 23-1310 (18361-8-23)

ESPECIAL TOYOTA Van 85 c 600.000 +imp. 41-3021 ofer. (18291-8-16)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

SE VENDE pick-up Toyota en adrales año 1980, recibo vehíc. C/ parte pago. Tel: 22-1767. (18283-8-17)

NECESITO MICRO-BUS mínimo 25 pasajeros, doy pick-up diesel 720 Mod. 91 c/garantía de agencia y algún vuelto. Tel: 54-4207 (18368-8-24)

ESPECIAL TOYOTA Van 85 c 600.000 +imp. 41-3021 ofer. (18291-8-16)

LE VENDO su carro, contamos con exc. local P/exhibición-Seriedad. T: 36-1519. (7526-8-15)

Detectores de Metales
Tel. 31-0836
Comercial Seyma

CICADEX, S.A.

DISTRIBUIDORA **DURALEX, S.A.**

INVITAN A SUS ESTIMABLES CLIENTES A LA

EXHIBICION DE ARTICULOS PARA LA TEMPORADA DE FIN DE AÑO,

Annual

LOS DIAS
29, 30 Y 31 DE AGOSTO
10 A.M. A 8 P.M.

EN SUS INSTALACIONES • SITA EN TIBAS DEL PALACIO MUNICIPAL 325 AL ESTE

ADEMAS DE NUESTRAS LINEAS REGULARES, CONTAREMOS ESTE AÑO CON:

- Línea Nueva de Patines en Línea, Patinetas, Repuestos y Accesorios California Pro • Línea de Peluches
- Nuevos Modelos de Aparatos de Ejercicios • Línea completa de Juguetes de Rueda, que incluye Bicicletas BMX 12, Triciclos, Go Karts • Nueva Línea de Balones Pioneer • La Introducción de la Línea de Plantillas Deportivas Impac Plus • Adornos Navideños. Flores y Plantas de seda • Línea Completa de Vajillas Duralex y Harmonia

PARA ATENDERLE DEBIDAMENTE ROGAMOS CONFIRMAR SU ASISTENCIA A LOS TELEFONOS 35-93-26 Y 40-43-84 O DIRECTAMENTE CON SU EJECUTIVO DE VENTAS.

ESPERAMOS CONTAR CON SU GRATA PRESENCIA



CURSO DE LOCUCION

Ingrese hoy mismo al maravilloso mundo de la radio, hágase Locutor por medio de nuestro nuevo curso.

Si usted busca mejorar su futuro ¡ ESTUDIE LOCUCION AHORA MISMO !

CENTRO DE APRENDIZAJE TIEMPO
TEL 33-53-91
100 Sur Iglesia Los Angeles, San Jose

CUPO LIMITADO

LOCUCION •
ANIMACION •
RADIO •
TELEVISION •
ESPECTACULOS •
ORATORIA •
ACTUACION •
LOCUCION DEPORTIVA •
LOCUCION COMERCIAL •



Instituto Costarricense de Turismo

Invita a profesionales, consultores turísticos, empresarios, funcionarios, estudiantes y profesores del sector turístico nacional, a participar en la conferencia "ESTRUCTURACION Y PLANIFICACION DEL ESPACIO TURISTICO".

Lugar: Auditorio Raúl Crespo Nieves, Universidad Latinoamericana de Ciencia y Tecnología (ULACIT), Barrio Tournón, San José.

Fecha: Lunes 19 de agosto de 1991.

Hora: 6:00 p.m.

Expositor: Arq. Roberto C. Boullón, Consultor Turístico de la Organización de Estados Americanos (O.E.A.), Director Fundador del Centro Interamericano de Capacitación Turística (CICATUR).

Autor, entre otros, de los siguientes libros: "Las Actividades Turísticas y Recreacionales", "Planificación del Espacio Turístico" y "Los Municipios Turísticos".

Se ruega puntual asistencia.



Universidad Nacional

a Francisco Rivas

Profesor de la Escuela de Ciencias del Deporte de la UNA. Nuestro reconocimiento por su gran labor realizada en favor de la natación costarricense, confirmada en los Juegos Panamericanos de La Habana.

a Silvia Poll y Guillermo Mata

Medallistas

Nuestro agradecimiento por reforzar los mejores valores de la Juventud Costarricense.

Rose Marie Ruiz B.
RECTORA

Campus Omar Dengo

Heredia, agosto 19, 1991

PASATIEMPOS

BETO EL RECLUTA



LALO Y LOLA



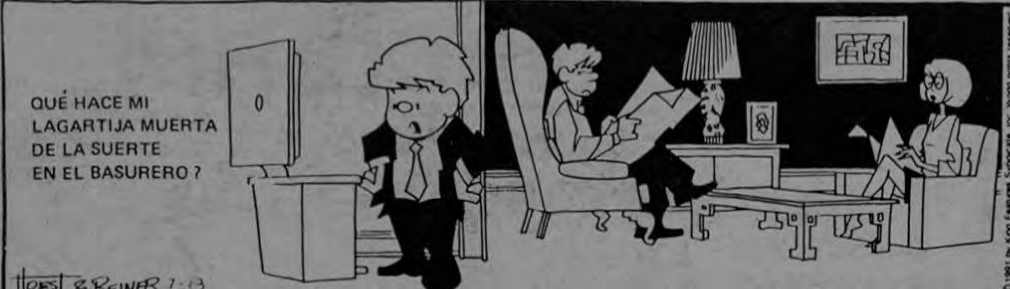
EL FANTASMA



DON ABUNDIO



¡QUE HOMBRECITO!



HOROSCOPO

por Anita Cassandra

P.O. BOX 1602, FLUSHING, NY. 11354

- ♈ ARIES:** Habla con honestidad y aclara situaciones, los signos de la tierra te atraen hoy. Estarás más tranquilo para asunto del amor.
- ♉ TAURO:** Los asuntos que dejaste pendientes de aclarar, trata de mantenerte estable. Tu felicidad te llegará hoy por medio del amor.
- ♊ GÉMINIS:** Ve directo a lo que deseas y piensa bien lo que quieres, pero sé más paciente. Todo en el hogar te será muy placentero.
- ♋ CANCER:** En este momento deja de soñar y no dejes que nada te afecte. Recuerda que todo lo malo en la vida es pasajero piensa positivamente.
- ♌ LEO:** Los astros te protegen y todos tus asuntos se encuentran bien hoy. Puertas que estuvieron cerradas se abrirán hoy dándote suerte y progreso.
- ♍ VIRGO:** Para ti hoy los asuntos de salud saldrán a la luz para que te cuides más. Y no tomes consejos de nadie que no sea profesional.
- ♎ LIBRA:** La amistad florece y tendrás muchas y mejores amistades cada día. Busca dentro de ti aquel asunto que dejaste olvidado.
- ♏ ESCORPIÓN:** Los cambios están favorecidos y debes evitar todo lo que sea rutina. No dejes que nada impida tu superación personal. En lo económico brillas positivamente.
- ♐ SAGITARIO:** Observa actitudes de personas que te interesan y cuida de no caer en errores. Aprende los de los fracasos. Cuida tu salud.
- ♑ CAPRICORNIO:** Tendrás un nuevo cambio en tu vida, así que mantén tu imagen bien alta para que causes buena impresión. No permitas que nadie arruine tu vida.
- ♒ ACUARIO:** Evita los excesos de trabajo, no te agotes, tanto mental como físicamente y solicita ayuda a tus amistades.
- ♓ PISCIS:** Cuando tú amas no hay imposibles para ti. El amor y Dios estarán contigo hoy y siempre, aumenta tus relaciones sociales.

HORIZONTAL

- 1. Título de algunas princesas indias
- 6. Salmón macho
- 11. Conjunto de partidas de descargo
- 12. Percibir un olor
- 14. Golfo del océano Indico
- 16. Unidad monetaria del Perú

- 18. Cara de la mujer
- 20. Cinta que se mete por debajo de la piel para excitar una supuración
- 22. Pulpejo de las caballerías
- 23. Terminación verbal
- 24. Tejido de mallas
- 26. Título de dignidad en ciertos países
- 27. Nota musical
- 28. Licor que se saca de la melaza
- 30. Que no tiene quien le ampara (pl.)
- 32. Del verbo ir
- 33. Símbolo del oro
- 34. Naturaleza, esencia
- 35. Adverbio de negación
- 36. Prefijo que significa nuevo
- 38. Lo contrario de nadir
- 40. Jefe que gobernaba la regencia de Argel
- 43. Preposición latina
- 44. Peso molecular de una substancia en gramos
- 45. Agudeza, donaire
- 47. Divinidad egipcia
- 48. Tronco del cuerpo en el animal
- 51. Interjección
- 53. Paz, amnistía
- 54. Preposición inseparable
- 56. Moldura en forma de S
- 57. Propina
- 59. Nevado de la Argentina

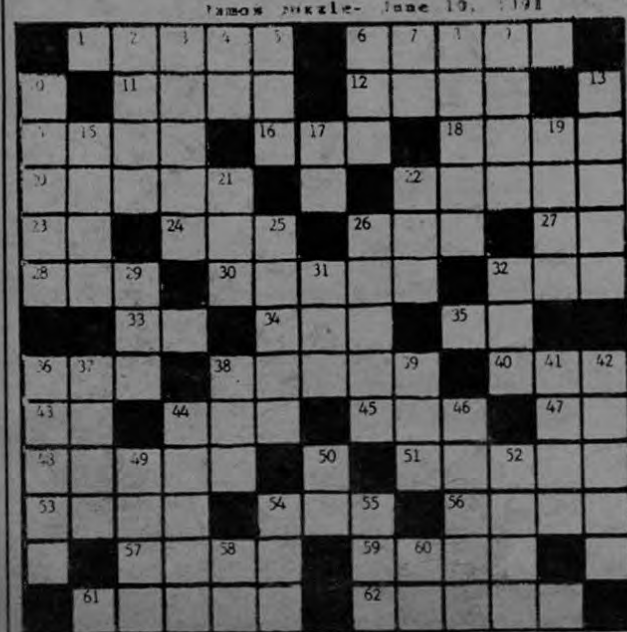
- 61. Género de mamíferos proximios de Ceilán
- 62. Jaleo

VERTICAL

- 2. Período histórico
- 3. Merecer
- 4. Do
- 5. Signo de la adición
- 6. Jábega o red
- 7. El, en francés
- 8. Aflojar en un empeño
- 9. Criba grande para aventar el trigo
- 10. Unir una cosa a otra
- 13. Excepto
- 15. Pajarillo de Chile
- 17. Interjección que indica sorpresa
- 19. Uso pasajero en materia de trajes y costumbres
- 21. Dativo del pronombre
- 22. Yunque pequeño de grabadores
- 25. Especie de colgadura que se coloca detrás del sitial
- 26. Capital de Francia
- 29. Embarcación
- 31. Cierta dulce
- 32. Planta cuyo fruto es la uva
- 36. Rico
- 37. Ciudad de Holanda Septentrional
- 38. Preposición

- 39. Onomatopeya del ruido que producen ciertos golpes
- 41. Vacuno que sobrepasa un año
- 42. El diablo, en cierto juego de niños
- 44. Brotar un líquido
- 46. Prensa para estrujar uva
- 49. Avería, destroz
- 50. Preposición
- 52. Honguillo parásito de varios cereales
- 54. Antibiótico activo contra el bacilo de la tuberculosis
- 55. a un mismo nivel
- 58. Letra griega
- 60. Símbolo del calcio

CRUCIGRAMA por J. RAMOS



Comienza Festival Latino de Cine

NUEVA YORK (EFE) - El Festival Latino de Cine fue inaugurado en Nueva York y durante sus 15 días de duración presentará 23 películas en competición y más de 60 cortometrajes, documentales y otros trabajos.

El evento cinematográfico, producido por Joseph Papp y bajo la dirección de sus fundadores Oscar Ciccone y Cecilia Vega, forma parte de la decimoquinta edición del Festival Latino de Nueva York, que comprende también la exhibición de obras de teatro y televisión de países de América Latina, España, Portugal, Italia y Estados Unidos.

En el acto de apertura, celebrado en el Consulado de México en Nueva York, estuvieron presentes la realizadora mexicana María Novaro y el escritor colombiano Gabriel García Márquez.

El escritor, quien discriminó a los medios de lengua hispana al dar preferencia en la concesión de entrevistas a los de idioma inglés, recibió de los organizadores la mano de bronce, escultura diseñada por el artista colombiano Enrique Grau y que anualmente se otorga a las películas premiadas en el festival.

Los largometrajes que competirán en el festival son las argentinas: Después de la tormenta, de Tristan Bauer, y Loraldía, el tiempo de las flores, de Oscar Aizpeolea; las brasileñas Días mehores viaro, de Carlos Diegues, y Forever, de Walter Hugo Khouri; las chilenas Caluga o menta, de Gonzalo Justiniano, y La luna en el espejo, de Silvio Caiozzi.

Concurrarán además, la colombiana

Confesión de Laura, de Jaime Osorio Gómez; las cubanas Mujer transparente, de Héctor Veitia; Hello Hemingway, de Fernando Pérez, y María Antonia, de Sergio Giral; las italianas Il gioco delle ombre, de Stefano Gabrini, y Il

retorno del grande amico, de Giorgio Molteni.

Las mexicanas Bandidos, de Luis Estrada; Danzón, de María Novaro, y Mujer de Benjamín, de Carlos Carrera; la portuguesa Solo de violino, de Monique Rutler; las españolas A solas contigo, de Eduardo Campoy; La blanca paloma, de Juan Minón, y Lo más natural, de Josefina Molina.

BICSA

BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA LTD.

MERCADO MONETARIO INTERNACIONAL

CIERRE AL 16 DE AGOSTO DE 1991

Las tasas y cotizaciones que se detallan a continuación no deben entenderse como ofertas de nuestra parte, y son suministradas únicamente con fines informativos. Las mismas han sido obtenidas de fuentes que consideramos confiables.

TASAS DE INTERES PARA INSTRUMENTOS DEL MERCADO	CIERRE	SEMANA ANTERIOR	MES ANTERIOR	AÑO ANTERIOR	
LIBOR	3 MESES	5.7500	5.7500	6.1875	8.1875
	6 MESES	5.8750	6.0625	6.5000	8.1875
CERTIFICADOS DE DEPOSITO (CD'S) PANAMA	3 MESES	5.0625	4.9375	5.3750	7.0000
	6 MESES	5.1250	5.1250	5.6250	7.0000
CERTIFICADOS DE DEPOSITO (CD'S) MIAMI	3 MESES	5.1875	5.5000	5.5000	7.3500
	6 MESES	5.3750	5.7000	5.7000	7.5000
DEPOSITOS EURODOLAR	3 MESES	5.6250	5.6250	6.0000	8.0000
	6 MESES	5.7500	5.7500	6.3750	8.0000
ACEPTACIONES BANCARIAS (E.U.A.)	3 MESES	5.5900	5.5400	5.9700	8.1600
	6 MESES	5.5900	5.5500	6.0900	8.1000
LETRA DEL TESORO DE LOS E.U.A.	3 MESES	5.2800	5.3300	5.5600	7.5000
	6 MESES	5.3200	5.3800	5.6900	7.4400
TASA DE INTERES PARA "MONEY MARKET"	4.5000	4.7500	4.7500	5.5500	
TASAS PARA FONDOS FEDERALES (FED FUNDS)	5.5625	5.6250	5.9375	8.1875	
TASA PREFERENCIAL DE LOS PRINCIPALES BANCOS COMERCIALES DE E.U.A. (PRIME)	8.5000	8.5000	8.5000	10.0000	
TASAS DE CAMBIO DE MONEDA EXTRANJERA ("SPOT") Unidades de moneda extranjera por cada U.S. dólar, excepto la libra esterlina					
ALEMANIA - Marco	1.7505	1.7180	1.8200	1.5510	
CANADA - Dólar	1.1440	1.1460	1.1480	1.1470	
ESPAÑA - Peseta	109.35	107.60	114.00	95.40	
FRANCIA - Franco	5.9600	5.8500	6.1750	5.2100	
HOLANDA - Florín	1.9700	1.9360	2.0500	1.7485	
INGLATERRA - Libra	1.6730	1.7035	1.6195	1.9128	
ITALIA - Lira	1311.50	1286.00	1352.00	1144.00	
JAPON - Yen	136.05	136.15	138.45	147.75	
MEXICO - Peso	3041.00	3038.00	3026.00	2871.00	
SUIZA - Franco	1.5320	1.5040	1.5800	1.2855	
COTIZACIONES PARA ORO Y PLATA (U.S. dólar onza troy)					
LONDRES - oro	357.35	357.85	367.90	410.50	
NEW YORK - plata	3.95	3.96	4.41	5.18	

CASA MATRIZ P.O. Box N-7768 Bank Lane, Nassau, N.P. Bahamas	GRUPO CORPORATIVO Edif. Trifami, San José, C.R. Teléfono: 22-2474, Fax: 33-6572	SUCURSAL PANAMA Panamá, República de Panamá. Teléfono: 63-6822 Fax: 63-6393.
AGENCIA MIAMI One Biscayne Tower, Suite 1970, Miami, Florida 33131 USA Tel. (305)374-0855 Fax: (305)381-6971	SUBSIDIARIA SAN JOSE Apartado Postal 6116-1000 San José, Costa Rica. Teléfono: 23-6522, Fax: 23-7071	OF. REPRESENTACIONES LOS ANGELES One California Plaza, Suite 3115, Los Angeles, Cal., 90071 USA Tel (213) 680-2096, Fax(213) 680-3852.

Hoy...



Maitê Proença
DOÑA BELLA



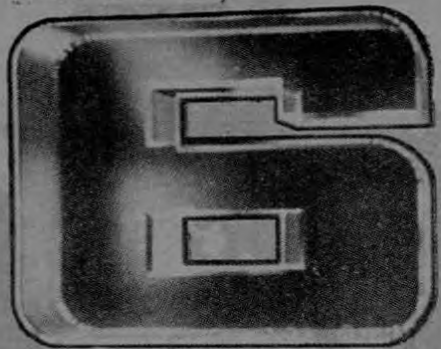
Betty Faria
TIETA

Juntas en SASSA MUTEMA

LUNES A VIERNES
10 P.M.

UNIVISION DE COSTA RICA S.A.

CANAL



SU CANAL DE ACCION

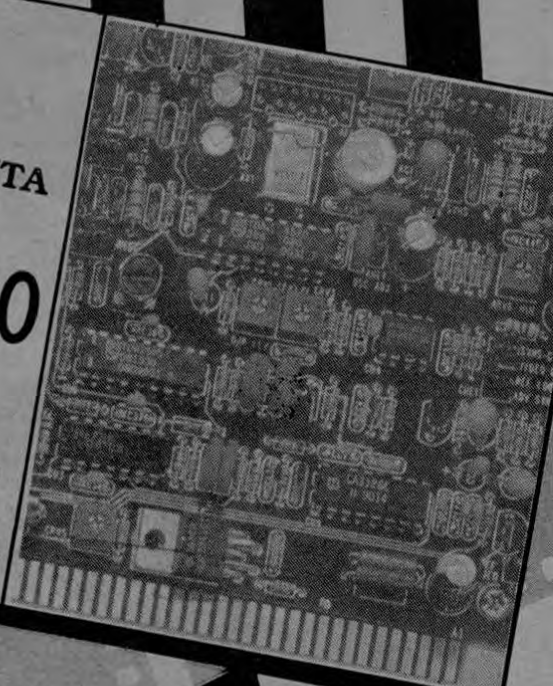
Disney

PRESENTA

7:00 P.M.

NO DEL TODO HUMANO

Un científico logra crear el sueño de su vida: un androide al que adopta como hijo y lo programa para que se comporte y viva como un joven normal. ACTUACION DE ALAN TRICKE



9:00 P.M.

REPORTERA DEL CRIMEN

Suspense, acción y misterio con JESSICA FLETCHER



ACOMPaña TUS PROGRAMAS FAVORITOS CON



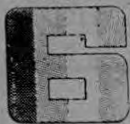
SERVICIO A DOMICILIO



5:55 Ayer y hoy en la historia
6:00 Aerobics
6:30 Noticiero Univisión
7:30 Nuestro mundo: "La clínica del adolescente"
8:30 Nuestro cine
10:00 Hola América
11:00 Novela: Rosa salvaje
12:00 Novela: Adorable Mónica
1:00 Noticiero Univisión
1:30 Super Agente '86
2:00 Teleclub
3:00 Tu música
4:00 El show de Xuxa
5:00 Cristina
6:00 Novela: Alcanzar una estrella
7:00 Novela: Pasionaria
8:00 Novela: Amor de nadie
9:00 Las luchas
10:00 Teleserie "Sassa Mutema"
11:00 Noticiero Univisión
11:30 Cristina (reprise)



9:00 Nuestra música
10:00 Telenovela Paraíso
11:00 Telenovela La Dama de Rosa
12:00 Noticias Canal 4
1:00 Siempre hay una suegra
1:30 Ella es el Comisario
2:00 El médico en su hogar con el Dr. Martín Varela
3:00 Fábulas
3:30 Telerisas (clásicos)
4:00 Hola juventud
5:00 La feria de la alegría
6:00 Telenovela Anabelle
7:00 Telenovela "Gardenia"
8:00 Telenovela "De mujeres"
9:00 Noticias Canal 4
10:00 A la cama con Porcel
10:30 Glow



11:00 En busca de.
11:30 Los tres chillados
12:00 Camino al

12:35 Microprograma Costa Rica y su historia
1:00 Mork y Mindy
1:30 Super amigos
2:00 La pandilla feliz
2:30 Pato aventuras
2:55 Microprograma: Gotitas del saber
3:00 Locademia de policía
3:30 Los pitufos
4:00 Chip y Dala
4:30 Karate Kid
4:55 Microprograma: Gotitas del saber
5:00 Profesión peligro
6:00 El Chavo
6:50 Microprograma de la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio
7:00 Disney presenta: No del todo humano con Alan Tricke
8:55 Microprograma Costa Rica y su historia
9:00 Reportera del crimen
10:00 Muelle 56
11:00 Hombres de blanco



6:00 Noticiero ECO
10:00 Club 700
10:30 Cocinando con Tia Florita
11:00 Emperatriz
11:58 Encuentro con Cristo
12:00 Mi identidad secreta
12:30 Telenoticias
1:30 Aunque Ud. no lo crea
2:30 Bugs Bunny y sus amigos
3:00 Los cazafantasmas
3:30 Garfield
4:00 Los Picapiedra
4:30 T.V.O.
5:00 Riquezas y pobreza
6:00 Telenoticias
7:00 Planeta azul
8:00 Comando especial
9:00 Matlock
10:00 Telenoticias
11:00 Un bello romance
12:00 C.N.N. en español



4:00 Los picapiedra
4:30 T.V.O.
5:00 Riquezas y pobreza
6:00 La última frontera: Proyecto amazonas
7:00 C.N.N. en

español
7:30 C.N.N. en inglés
8:00 Comando especial
9:00 Luz de luna
10:00 Telenoticias



1:30 Carta de ajuste
1:33 Buenas tardes Costa Rica
2:00 Aprendiendo idiomas. "Curso de alemán por TV"
2:30 Fábulas
3:30 Veo y aprendo
4:00 El mar y sus secretos
4:30 El planeta milagroso
5:30 Aprendiendo idiomas. "Curso de francés por T.V."
6:00 Musicales del 13
7:00 Cosmovisión
7:30 Lo estamos haciendo
8:00 Cómo se filmó
8:30 Desafíos
9:00 A las nueve en el 13 "Régimen abierto"
10:00 Turno de oficina
11:00 Europa semanal



10:00 Aeróbicos
10:30 Bozo show
11:30 Caravana infantil
12:00 Descubrimientos
12:55 Concierto con Manfred Sauter
1:00 ¡Qué rico!
2:00 Follow me
3:00 Caravana infantil
3:30 All music
4:30 Sabor
5:30 Acción vital
5:55 Concierto con Manfred Sauter
6:15 19 minutos primera edición
7:15 Centro deportivo
8:30 Descubrimientos
9:00 Cine mayor: El tercer ojo
10:45 19 minutos segunda edición
11:30 Largometraje: American justice



1:00 Praise the Lord

3:00 Nancy Harmon
3:30 Kenneth Hagin
4:00 TBN: Behind the scenes
4:30 Benny Hinn
5:00 Dr. Joseph Good
5:30 Meadowlark Lemon
6:00 Buenos días Señor
7:00 Fuerza para animar
7:30 Club 700
8:00 Vida de fe
8:30 Marilyn Hickey
9:00 Kenneth Copeland
9:30 Dr. Dan Sheaffelunes
10:00 Candi Staton-Sussewell
10:30 Nancy Harmon
11:00 TBN: Behind the scenes
11:30 Jimmy Swaggart
12:00 James Robison
12:30 Benny Hinn
1:00 Club 700
2:00 Another Life
2:30 Marilyn Hickey
3:00 Mensaje
3:30 Maranata
4:00 Lugar secreto
4:30 Infantiles del Canal 23
5:00 Vino nuevo
5:30 Gangalea
6:00 Vida de fe
6:30 Buenas noticias
7:00 Jimmy Swaggart
8:00 Verdades para hoy
8:30 La Biblia y la medicina
9:30 Fuerza para animar
10:00 Praise the Lord
12:00 Nancy Harmon

38

1:00 Patrón y Música
1:45 La información de hoy
2:00 El mundo de la ciencia
3:00 Tu concierto: "Paul Simon"
4:30 Tardes infantiles
5:00 Explosión Pop. Con Raúl Saavedra
6:00 Soy Latino. Con Kathy Carrasquilla
7:00 Aventuras del Oeste
8:00 Cine en familia: "El embrión de Clifford Swimmer". Con Peter Haskell, Kene Curtis y Sharon Farrell
9:15 38 especial: información de hoy



Desamparados 50-4444
Rohmoser/
Sabana 20-1818
La California 55-2828
Plaza del Sol 53-3636
Escazu 28-9898

Guadalupe/Moravia 25-6363
Paseo Colón/
La Uruca 55-0055
San Francisco
Oeste 55-2828
San Francisco Este 53-3636



En setiembre:

Ex-esposa del "Buki" viene a C. R.

Por Oscar Velázquez G.
Corresponsal de "La República"

Ciudad de México.- La cantante mexicana Beatriz Adriana llevará su espectáculo de música ranchera mexicana con la cual está promoviendo su nuevo álbum "Recuerdos" que contiene temas como: "Viajera", "Tres Días", "20 años", "El Jinete", "Tres Consejos", "Un viejo amor", que inmortalizaron los grandes de la canción bravia.

Beatriz Adriana informó a "La República", que actualmente alterna la promoción de su nuevo material con presentaciones personales en las principales ciudades de la república mexicana y en las ciudades norteamericanas de Arkansas, San Diego, Palm Spring, Bakersfield y Los Angeles, entre otras.

La ex-esposa del conocido cantautor Marco Antonio Solís, "El Buki", señaló que su visita al país centroamericano será el próximo mes de setiembre donde espera actuar acompañada de un mariachi en el nuevo Centro de Convenciones La Herradura.

La cantante dijo que en este elepe incluyó el tema "No volveré jamás contigo" de su propia inspiración y producción de Pepe Martínez, con la etiqueta "América".

Beatriz Adriana confesó a este diario que en su vida romántica está superada luego de sufrir la separación de su esposo.



SALA GARBO

HOY 3-5-7-9 p.m. €250.00

"El acontecimiento cinematográfico del año"
De akira kurosawa, director de Kagamusha, Ran y Derzu Usala

SUENOS

teatro LAURENCE OLIVIER

HOY 4:30-7-9 p.m.

MILLER'S CROSSING

cinema **2000** 5-7-9 p.m. €150.00 (Inc. niños)

SIGUE EL LLENO TOTAL

"Fantasma de Amor" sorprendente ante todo por la expresión romántica, refinada y hermosísima historia de soledad, de amor y de muerte."

"Fina, misteriosa, inquietante, impregnada de lo sobrenatural."

MARCELLO MASTROIANNI - ROMY SCHNEIDER

FANTASMA DE AMOR

Un film de DINO ROSI

UNIVERSAL 4-7-9:15 p.m. 180.00

BELLAVISTA 4:15-6:45-9 p.m. €180.00 (Mayores 16 años)

Todo comenzó con un inofensivo romance en Rusia, y culminó en un reto al amor que tendría que afrontar las más amargas consecuencias.

SEAN CONNERY
MICHELLE PFEIFFER

AMOR SIN FRONTERAS

4-7-9 p.m. €180.00 (Mayores 16 años)

MATT DILLON
SEAN YOUNG

De los creadores de "ATRCCION FATAL" Amarlo fue fácil... confiar en él fue fatal.

"UN BESO ANTES DE MORIR"

METRO I Su marido tiene un irresistible deseo de ver a su mujer hacer el amor con otros.

HOY 3 y 7 p.m. €150.00 (Mayores 18 años)

EL MIRON

Solo 9 p.m. €200.00 (Mayores 14 años)

EMMANUELLE ARSAN el nuevo símbolo erótico de la pantalla.

LAURA

METRO II HOY 3-7-9 p.m. €150.00 (Mayores 18 años)

Memorias de un Visitador Médico

El Sexólogo

Cine **Magaly** HOY **CAPRI 1** HOY **Cinema COLON 1**

4-6:45-9 p.m. €200.00 4-6:45-9 p.m. €180.00 4-6:45-9 p.m. €180.00 (Solo mayores 14 años)

En un paraíso rodeado de un mar de coral, un niño y una niña crecieron solos y ahora saborean el despertar del primer amor.

EL REGRESO A LA LAGUNA AZUL

Cinema COLON 2 **CINE Rex** **CAPRI 2**

4-6:45-9 p.m. €180.00 3-7-9 p.m. €150.00 4-6:45-9 p.m. €180.00 (Solo mayores 16 años)

Atrape la EMOCION, Atrape la AVENTURA, Atrape al HALCON

BRUCE WILLIS DURO DE MATAR en "EL HALCON ESTA SUSELTO"

GINE GALIFORNIA HOY **CINE VARIEDADES**

4-6:45-9 p.m. €180.00 (Inc. niños) 4-6:45-9 p.m. €180.00

La nueva y genial comedia de los creadores de "MI JPOBRE ANGELITO"

El Hombre. La Mujer. La Madre.

JHON CANDY, MAUREEN O'HARA, ALLY SHEEDY

Yo, TÚ Y MI MAMA

CINEMA REAL

4 y 7:30 p.m. €150.00 (Inc. niños)

Franco Zeffirelli presenta a: MEL GIBSON y GLEN CLOSE

"HAMLETT"

TELETICA 7

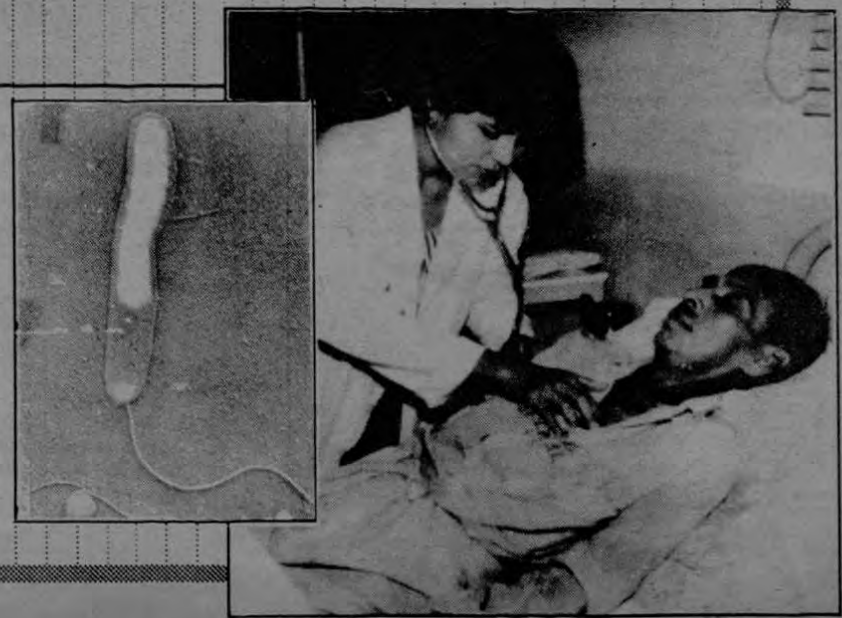
El Planeta Azul 7 p.m.

AMERICA LATINA: Una Cruzada contra el Cólera

La enfermedad se propaga rápidamente, pero países como Costa Rica han iniciado la lucha para evitar que el cólera cobre vidas.

Un equipo de periodistas y expertos responderá esta noche a todas las inquietudes que usted tenga sobre esta epidemia, que ya llegó a Centroamérica.

Llámenos hoy desde las siete de la noche, por los teléfonos: 32-5913 y 32-5787 ¡Todo sobre el cólera y su prevención!



ESTOS COMPUTADORES TIENEN UN

GRAN

RESPALDO

y un pequeño
PRECIO

Porque en INTUIT su equipo de cómputo tiene:
Gran cantidad de clientes satisfechos (más de 1.000)
Gran calidad tecnológica, garantía y
un pequeño precio.

¡Aprovéchelo!



CONFIGURACION XT BASICA

- Monitor monocromático de alta resolución con base giratoria.
- 1 MB de memoria.
- Velocidad de 12 MHz.
- 1 Floppy de 360 KB.
- 100% compatible con IBM.
- Tarjeta graficadora.
- Teclado FERRARI con 101 teclas.
- 8 slots.
- Fuente de poder de 150 watts.
- Ensamblado en USA.
- Tarjeta Multifunción.

***¢49.990.00**



CONFIGURACION AT BASICA

MONITOR A COLOR
DISCO DURO 20 MB

***¢99.350.00**

CONFIGURACION AT BASICA

MONOCROMATICO
DISCO DURO 40 MB

***¢96.000.00**

CONFIGURACION AT BASICA

MONOCROMATICO
DISCO DURO 20 MB

***¢86.700.00**



COMPUTIC PANAMERICANA S.A.

NUEVA DIRECCION: Ave. 6 - Calle 1ª., 100 metros al sur del Banco Popular, San José. Tel: 55-2175 Fax (506)55-2175.

Horario: Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y Sábados de 9 a.m. a 1:00 p.m. "AMPLIO PARQUEO" * Precio de contado + I. V.

GRATIS CURSO INTENSIVO D.O.S. POR LA COMPRA DE CADA COMPUTADOR, EN EL INSTITUTO DE COMPUTACION ECO Y ASOC. TEL: 23-3272 Y 57-0070, UBICADO EN NUESTRO MISMO EDIFICIO.

Ofrecemos amplio surtido de Accesorios y Componentes, 18 meses de garantía, Taller de servicio y Mantenimiento.